



I S E M P R E V E R D E

EDUARDO SCARPETTA



Miseria e nobiltà

ATHENA
EDIZIONI

Athena Edizioni ti regala questo libro in formato cartaceo, stampato e spedito gratuitamente a casa tua. Infatti per ogni libro acquistato dal sito potrai scegliere un libro della collana Sempreverde in omaggio. Visita edizioniathena.it per maggiori informazioni.

ATTO PRIMO

Una camera squallidissima. Porta d'entrata in fondo. Accosto all'uscio, a destra, uno strapuntino abballinato con sopra una coperta e 2 guanciali. Alla prima quinta a destra una finestra. Alla seconda quinta un uscio. Altro uscio a sinistra della prima quinta. Più in là un canterano sul quale sono ammucchiati alcuni utensili di cucina: un colabrodo, una pignatta, una graticola, ecc. A destra, scendendo la ribalta, una rozza tavola con 6 sedie spagliate ed una senza fondo. In fondo, a sinistra, un catino e un bacile per terra. In un tiretto del canterano sono riposti un soprabito nero, 2 lenzuola di bucato, e un grande fazzoletto a scacchi, colorato. A piè del lettuccio, sopra una sedia, è un piccolo braciere col fuoco spen-

*to. Su di un'altra sedia sono gettati un vecchio
cappello e un vecchio scialle di donna.*

SCENA PRIMA

Concetta e Pupella, poi Luisella.

Concetta lavora la calza; Pupella è vicina alla finestra; entrambe sono sedute.

PUPELLA: Mammà, songo li 4 e meza,
e papà nun se vede ancora;
mò vide che facimmo lo
stesso fatto d'ajere. A n'ore
de notte nce magnajeme nu
ventre de puorco 5 perzune.
(*Gridando:*) I tengo famma, i
tengo famma!

CONCETTA (*alzandosi*): Haje ragione, figlia mia, haje ragione, tu sparte lo core, ma che aggia fà io puverella? Mannaggia

quanno maje me jette a spusà a chillu disperatone! Me fosse rotte li gamme quanno jette ncoppa a lo Municipio! Da che m'aggio spusato a isso, sto passanno nu sacco de guaje! Mò nce ha cumbinato chist'auto piattino. Steveme sule a casa, e chellu poco che tenevemo, nce lo sparteveme a magnà nuje sule, puteveme sfucà na chiacchiera senza che nisciuno nce senteva; a maggio trovaje sti 2 cammere e se vulette aunì cu chill'auto disperatone de D Felice, ma

stasera la faccio fernuta, vî!

PUPELLA: Oh! Po' sà che ve dico,
mammà, avisate a mugliera
de D. Felice che nun me
ncuitasse.

CONCETTA: Chi mugliera?

PUPELLA: Comme chi mugliera? D.a
Luisella!

CONCETTA: Ah! già, mugliera! (Chella è
la nnammurata). Pecché,
che è stato?

PUPELLA: Ajssera io steva affacciata a
la fenesta, aspettanno quan-
no passava chillo giuvinotto
che va pazzo pe me, tutto
nzieme venette essa e se

mettette alluccà dicenno che
nun steva bene a fà ammore
da coppa la fenesta.

CONCETTA: Uh! Teh, teh, ha fatto scrupo-
lo D.^a Luisella! E chello che
fà essa sta bene? E tu pò sì
figlia a me, haje da dà cunto
sula a me dinto a sta casa e
a nisciuno chiù! (*Luisella*
esce.) Vuje vedite addò nce
steva aspettato stu guaio!

LUISELLA: Mò avite ditto buono D.^a.
Concè, overo che avimmo
passato lo guaio, e me pare-
ne mill'anne che passene sti
4 mise... Ne voglio fà miglia!

Mamma mia, e che gente disperate e superbe!

CONCETTA: Nuie si vulimmo essere superbe, nun avimma dà cunto a nisciuno! Pe riguardo po' a disperazione, vuje nun putite parlà...

PUPELLA: Sempe cchiù disperate de nuie state!

LUISELLA: Eh, avete ragione, che v'aggia dicere, me l'aggia piglià sulamente cu chillu sfurcato che m'ha miso a chesto, ma va trova quà iuorno de chisto, fernesce malamente dinto a sta casa!

CONCETTA: Guè! D^a. Luisè, tu senza che faje la guappa, fernesce malamente, e nun fernesce malamente, nuie nun simme fatte gente de mieze a la strata, che ghiammo truvanno de fà chiasso... Zitto zitto, te piglie la robicella toia e te ne vaje, sà!

LUISELLA: Me piglio la rrubicella e me ne vaco? D.a Concè, io credo che staie cu li pazzielle ncapo! Ve ne iate vuie ma no nuje.

PUPELLA: Ve ne jate vuje, pecché papà facette l'affitto, isso firmaje.

LUISELLA: Neh? E lo patrone de casa

pecché nce la dette? Pecché
Feliciello facette lo garante...
chillo piezzo de stupito! In-
tanto mò lo patrone de casa
avanza 5 mesate, voglio ve-
dé chi li caccia sti denari, ha
da pensà prime a me spignà
li pigne, e specialmente
l'aniello cu li turchine che me
lo impignaje pe ve fà magnà.

CONCETTA: E io lo ssapevo che a chesto
avevama ascì! L'aniello cu li
turchine!... Comme avesse
ditto stu grand'oggetto,
n'anelluccio tutto strutto, nun
saccio quanto pesaje, chillo
povero mpignatore pe me da

5 lire, nce vulette la mano de
lo Cielo!

LUISELLA: E che vulite? Io chill'oggetto
teneva, a la fine na sarta
era, e chellu ppoco d'oro me
lo facevo cu la fatica... Si
avesse fatto ammore io pure
cu nu signurino... (*Marcato.*)

PUPELLA: Mammà, l'have cu mico?

CONCETTA: (Ma tiene mente! Chesta
comme vò ncuità la gente!)

Guè, D^a. Luisè, si figliema fà
ammore cu nu signurino, nce
fà ammore onestamente, e
tu nun sì degna de parlà de
sta guagliona, sà, pecché li

fatte tuoje se sanno.

LUISELLA: D^a. Concè, i fatte miei so' chiari, e parla comme haje da parlà, si nò te rompo la capa!

CONCETTA: A me me rumpe la capa?
Vattenne, zantraglia!

LUISELLA: Uh! Vì chi parla! Ma che, te sì scurdata che fratete è solachianiello?

PUPELLA: Uh! zi-zio è solachianiello, neh, mammà?

CONCETTA: Nun la dà udienza, figlia mia, chillo fà li scarpe de raso a tutte li ballerinoie de S. Carlo, e quanno s'annommena

Masto Mmalora, nun se passa cchiù nnanze.

LUISELLA: Oh, chesto è overo, chillo fà buon'affare cu li ballerine...

CONCETTA: Luisè, statte zitta, si no ogge te tiro tutte li capille da capa.

LUISELLA: Tu a chi tire i capille, a chi?
(*Gridando.*)

CONCETTA: A te, a te! (*Gridando.*)

PUPELLA: A te! Sì, a te! (*Gridando. Di dentro suona il campanello.*)

CONCETTA: Io chiacchiere nun ne faccio, me piace de fà i fatte!

LUISELLA: E io pure, D^a. Concè, perciò, pe tutto dimane, vedimmo da

nce spartere, si no succede
brutto! (*Pausa. Di dentro
suona di nuovo il campanel-
lo.*)

PUPELLA: Mammà, la porta! (*Tutte e
tre seggono.*) (Chisto po' es-
sere che è D. Felice, non le
voglio arapì). (*Alla madre.*)

CONCETTA: (E io manco vogl'j a arapì,
pecché si è chill'assassino
de maritemo, comme ston-
go mò, lle chiavo nu muorzo
appena lo veco!). (*Altro
squillo di campanello di den-
tro.*)

LUISELLA: La porta nun la sentite?

CONCETTA: E ched'è, nce stamme sole

nuje dinta a la casa?

PUPELLA: Và arape tu.

LUISELLA: Io nun voglio arapì, pecché
po' essere che è lo marito
vuosto e io nun songo la ser-
va soja!

PUPELLA: Ma po' essere pure D. Feli-
ce?

LUISELLA: E po' essere pure patete, chi
ne sape niente?

CONCETTA: Và arape tu, Pupè, nun
mporta và arape tu.

PUPELLA: (Haje ragione che po' essere
papà, si no mò me muveva!).
(*Via pel fondo, poi torna.*)

CONCETTA: (Sì è Pascale, aggia fà revo-

tà la casa!).

LUISELLA: (Sì è Felice, l'aggia fà fer-
nuta!).

PUPELLA (*uscendo*): D. Giacchino, lo
patrone de casa.

LUISELLA: Oh!

CONCETTA: É arrivato a tempo!

SCENA SECONDA

D. Giacchino, e dette.

GIACCHINO: (esce fregandosi le mani):

Buongiorno.

CONCETTA: Buongiorno.

GIACCHINO: Come state, state bene?

CONCETTA: Eh! non c'è male.

GIACCHINO: D. Pascale nun c'è?

CONCETTA: Nonsignore, ancora s'ha da ritirà.

GIACCHINO: Mò so' li 5 manco nu quarto e ancora s'ha da ritirà?

CONCETTA: Ancora s'ha da ritirà.

GIACCHINO: (a Luisella) E D. Felice man-

co nce sta?

LUISELLA: Nonsignore.

GIACCHINO: Eh! Ma sapete, io nun pozzo
j e venì continuamente, io
tengo gli affari miei! Dite ai
mariti vostri che me pagas-
sero, si no nce ncuitammo
seriamente, io avanzo 5 me-
si di pigione, e non posso
aspettare più.

LUISELLA: Queste sono cose che a noi
non ci riguardano, rivolgetevi
a chi ha firmato l'affitto.

GIACCHINO: Va bene, l'affitto l'ha firmato
D. Pasquale, ma vuje abitate
cu isso?

LUISELLA: Che c'entra? Sempe D. Pascale ha da pagà.

GIACCHINO: D.a Cuncè, vuje sentite?

CONCETTA: V'avarria pagà D. Pascale sempe che vuje avisseve avuto fiducia d'isso, ma vuje vulistevè lo garante, e per conseguenza il garante paga.

LUISELLA: Lo garante ha da penzà pe me, e pe nu figlio che tene.

CONCETTA: Caspita! E tu lo cure assai chillu guaglione, lo faje j senza cammisa!

LUISELLA: E che nce aggia penzà io?! Nce ha da penzà lo padre.

Bastantemente chello che
l'aggio fatto. A la fine po' nun
m'è figlio a me, è figlio a la
primma mugliera.

CONCETTA: Osìa, osìa, a la vera muglie-
ra!

LUISELLA: D^a. Concè, statte zitta, si no
me faje passà nu guajo!

CONCETTA: No, lo guajo lo passo io!

LUISELLA: No, lo passo io lo guajo!

CONCETTA: No, io.

LUISELLA: No, io!

GIACCHINO: No, lo guajo l'aggio passato
io. (*Gridando:*) Vì che
bell'affitto che facette.

CONCETTA: D. Giacchi, scusate che facimmo sti chiacchiere nnanze a buje?

GIACCHINO: Che me ne preme a me de i fatte vuoste! Io vengo per essere pagato, e non voglio cchiù aspettà, chesta è l'ultima vota che so' venuto, mò m'assetto ccà, e ccà faccio scurà notte. Quanno veneno m'hanna dicere chi ha da pagà, altrimenti mi avvalgo dei dritti che mi accorda la legge: prima e seconda citazione, poi sentenza, e poi sequestro! (*Guarda intorno.*) Eh! E che sequestro ccà?!

Chiste stanno cumbinate de
chesta manera, nce so' an-
cappato justo io! (*Siede*) Che
porcheria! 22 lire a lo mese...
Unnece lire per uno! Due
uommene che nun ponno
caccià 11 lire lo mese!... E
nun vulimmo pagà li 2 lire a
lo guardaporte e nonsignore
nun le pagate. Nun vulimmo
pagà nu soldo a sera pe lo
lampione - e nun lo cacciate.
Doje lire a lo mese nun de
putimmo caccià pe l'acqua
de serino, nce jammo a tirà
l'acqua dinto a lo palazzo de
rimpetto - fate come volete,
non cacciate manco ste 2 li-

re, e ve facetta chiudere lo
rubinetto. Che altro doveva
fare?... So' proprio truffato-
ri... non vonno pagà!

LUISELLA: D.^a Concè, quanno vene lo
marito vuosto m'avita fà
spiegà che vonno dì chelli
parole che m'avite ditto.

CONCETTA: Va bene, ve le facimmo spie-
gà.

LUISELLA: Pecché, capite, vuje site
vecchia, e una cu buje nun
se po' mettere.

CONCETTA: No, non mporta che so' vec-
chia, quanno vuò parlà, par-
lammo.

LUISELLA: E va bene, stasera parlammo, e si chillu turzo de mariteto se mette pe miezo, lo scommo de sango. (*Via.*)

CONCETTA: Vattenne, scumme de sango!... Tu non haje fatto mai niente!... Nun fà la ricca de vocca!

PUPELLA: Va buono, mammà, fernitela mò! (*Va alla finestra.*)

CONCETTA Vedite chi have lo curaggio de parlà. Na povera criatura de 8 anne che la fà stà senza cammisa!...Chella, essa, nun l'è mugliera a D. Felice... la vera mugliera nun l'è morta... stanne spartute da 6 an-

ne!... (A Giacchino.)

GIACCHINO: D.^a Concè, a me chesto non
me preme, io sto penzanno
a li 5 mesate, lassateme stà!

PUPELLA: E papà nun se vede! Mam-
mà, io tengo famma, io ten-
go famma!

CONCETTA: Haje ragione, figlia mia, ma
comme faccio?... D. Giacchè,
prestateme 5 lire, dimane ve
le dongo.

GIACCHINO: Niente, D.^a Concetta mia!!...
So' asciuto cu 2 centesimi
dinto a la sacca.

CONCETTA: E va bene! Isso non se ritira,
e io mò vaco a fà n'auto pi-

gno. (*Apri il tiretto del co-*
mò.) Stu soprabito niro e sti
due lenzole. (*Fa un involto*
col fazzoletto.) Pupè, io mò
vengo lesto, porto miezo
ruotule de maccarune pe nu-
je sole, due custate, una a te
e una a me, e nce magnam-
mo tutte cose a la faccia llo-
ro!

PUPELLA: (*a Giacchino*): A la faccia vo-
sta!

GIACCHINO: A la faccia toja... e de mam-
meta!

CONCETTA: Tu pe tramente, Pupè, miette
la caudara, e fà vollere

l'acqua.

PUPELLA: Sì, sì, mò faccio lesto lesto.
(Via dalla prima quinta a sinistra.)

CONCETTA: *(si mette il cappello, e si butta sulle spalle lo scialle rappezzato che trovasi in scena.)* Permettete, D. Giacchì!
(Via pel fondo.)

GIACCHINO: Fate, fate. Mamma mia, che gente, che disperazione!... E chiste comme me le danno 110 lire?... Eh, comme me le danno?... E a me che me ne preme! Nce hanna penzà llo-ro, si no pe la fine de stu mese le manno sequestro e

sfratto!... Vide ccà!... Li seg-
ge spagliate, na caccavella
ncoppa a lo cummò, nu vaci-
le pe terra... Gente sguajata!
Gente sguajata!...

SCENA TERZA

Luigino e detti, poi Pupella.

LUIGINO: *(di dentro):* È permesso, bellezza mia?

GIACCHINO: Chi è? Favorite.

LUIGINO: *(fuori):* Oh! chi vedo! D.
Giacchino! E voi comme state qua, bellezza mia?

GIACCHINO: So' venuto pecché avanzo 5 mesate da due galantuomini che se fittarono stu quartino mio; e vuje che ghiate faceno da chesti parte?

LUIGINO: Lo volete sapere? E io ve lo dico, bellezza mia, ma basta

che non dite niente a nessuno, e specialmente a papà, bellezza mia!

GIACCHINO: Oh! Nun ce penzate.

LUIGINO: Dovete sapere che io amo pazzamente la figlia di D. Pasquale, Pupella, una vera pupatella, e per quella giovane, bellezza mia, farei qualunque cosa.

GIACCHINO: E cu papà come state, in pace o in urto?

LUIGINO: In urto, bellezza mia, sempre in urto!

GIACCHINO: E bravo!

LUIGINO: Due mesi fà me pigliaje

1.500 franchi da dentro la scrivania, e me n'andai, lui non disse niente, solamente non me vò ricevere più in casa.

GIACCHINO: E avite ditto niente!

LUIGINO: S'è arrabbiato, s'è offeso

GIACCHINO: Ma tu guarda un po' che razza di padre!

LUIGINO: No, ma quello fà così, e poi le passa, sempre così facciamo, bellezza mia, quanno me servevo denare, io me li piglio e me ne vaco. Appena li ho finiti, o per mezzo di mia sorella, o per qualche amico che metto per lo mezzo nce

faccio pace... Mò, per esempio, bellezza mia, me so' rimaste 4 solde dinta a la sacca, dimane assolutamente aggia fà pace cu papà, bellezza mia.

GIACCHINO: E si dimane papà è tuosto, e nun vò fà pace, vuje comme magnate, bellezza mia?

LUIGINO: Eh! nun fà pace, io ne so' sicuro, nce sta mia sorella che lo cumanna a bacchetta. E pò papà è ricco bellezza mia. L'Inglese quando morì lasciò tutto a lui.

GIACCHINO: Chi Inglese?

LUIGINO: Comme chi Inglese. Addò is-

so steva pe cuoco!

GIACCHINO: Ah, papà era cuoco?

LUIGINO: Sissignore, bellezza mia, e come, non lo sapete?

GIACCHINO: Sì, saccio qualche piccola cosa.

LUIGINO: Sissignore, papà tre anni fà era cuoco, e io aggio fatto tre anne lo sguattere cu isso.

GIACCHINO Ah? Neh? (È stato tre anne impiegato co lo ministro de le finanze!).

LUIGINO: Stava cu n'inglese ricchissimo, il quale non tenendo parenti, bellezza mia, non tenendo a nessuno, quando

morì lasciò tutto a papà... Me pare da 300 mila lire.

GIACCHINO: Ah!

LUIGINO: Sì, pecche lo voleva bene comme a nu padre, erano venticinque anne ca lo teneva, e poi senza parenti.

GIACCHINO: E bravo! Vì che bella fortuna!

LUIGINO: Eh! Solo questa? Oltre poi di questa fortuna. bellezza mia, papà tiene la figlia, mia sorella, che è prima ballerina di S. Carlo, e ogni stagione piglia cinque o seimila lire... e capite, tanta denari po', che ne fanno, bellezza mia?

GIACCHINO: Oh! Questo è certo, è buono
che frusciate voi qualche co-
sa, bellezza mia!

LUIGINO: Ma, D. Giacchì, se vedete a
papà, ve raccomando, non
dite niente.

GIACCHINO: Oh, non dubitate; anzi, sic-
come domani nce aggia j,
pecché se vò accattà na ca-
sarella che tengo ncoppa a
lo Vommero, se mi riesce, in
discorso, metterò qualche
buona parola per voi.

LUIGINO: E io vi ringrazio tanto tanto,
bellezza mia!... Uh! Vene es-
sa da chesta parte... quant'è
bella!... D. Giacchì, le voglio

fà na sorpresa, non dite che
so' venuto. (*Si nasconde in
fondo.*)

SCENA QUARTA

Pupella e detti, indi Concetta.

PUPELLA: *(con un ventaglio da cucina in mano):* Aggio allummato lo fuoco, e aggio misa la caudara. Me pareno mill'anne che vene mammà.

LUIGINO: *(mostrandosi):* Eccomi a te, bellezza mia!

PUPELLA: Isso! *(Si nasconde il ventaglio dietro la schiena.)* Ma scusate, pecché site venuto accussì... tutto nzieme?...
(Che scuorno, si me vedé lo ventaglio!).

LUIGINO: E che fà?... forse ne avete avuto dispiacere, bellezza mia? Ieri al giorno, se vi ricordate, vi feci segno che stamattina sarei salito... Se poi volete che me ne vada, io me ne vado.

PUPELLA: No chesto no ... ma, capite... si avesse saputo... (D. Giacchì, pigliateve lo ventaglio). *(Giacchino ride e finge di non udire.)* Quanno na figliola sta sola, non è regolare che ricevesse nu giovinotto, e specialmente po' quanno sta figliola non sta prevenita... pecché io saccio l'edu-

cazione, e saccio comme
s'ha da ricevere nu signuri-
no. (D. Giacchì, pigliateve lo
ventaglio!)

LUIGINO: Ma che educazione, ma che
ricevere, tu stai sempre be-
ne, bellezza mia! Io son ve-
nuto per due cose; pnma per
sentire da quella bocca se
mi ami veramente, e poi, per
parlare con mammà e con
papà. Dunque, rispondimi
sulla prima cosa, bellezza
mia.

GIACCHINO: (Vì che bella figura sto fa-
cenno, da ccà dereto io!).

PUPELLA: Pe la primma cosa, mi pare

che non ci sta nessuna difficoltà... vuje avite potuto vedé se io ve voglio bene o no... (D. Giacchì, pigliateve lo ventaglio.) Ogne ghiuorno site stato n'ora fermato mmiezo la strada, de rimpetto a la fenesta mia, e io, chiuveva o faceva friddo, so' stata llà affacciata senza me muovere. Pare che chesta sia na prova che ve voglio bene, e mò cchiù ve ne voglio, pecché aggio ntiso che vulite parlà cu mammà e cu papà.

LUIGINO: Oh! Brava! Brava chella Puppella mia!... Ma perché na-

scondi quelle belle manine?
Fammene baciare una, bellezza mia!

PUPELLA: Oh! Chesto po' no, scusate...
quanno avite parlato cu
mammà e cu papà, si loro
vonno, ve la faccio vasà.

GIACCHINO Eh! Mi pare che sia regolare.

LUIGINO: É giusto, bellezza mia, e io ti
giuro che farò tutto quello
che vuoi tu. Ma perché tieni
questa faccia così pallida?
Forse è la passione che tieni
per me, o ti affiigge qualche
pensiero? Parla!

PUPELLA: No, vedite... io sto sempe
accussì... a li vote, tanto del-

la faccia bianca che tengo se
credono che io sto malata,
mentre io sto benissimo!
Non è vero, D. Giacchè?

GIACCHINO: Ah, sicuro!... (D. Luigi chella
se more de famma, la mam-
ma è ghiuta a fà nu pigno pe
le portà due maccarune e na
custata!)

LUIGINO: (Voi che dite, bellezza
mia?!... Come, quell'angiolet-
to si muore di fame? Possibi-
le!).

GIACCHINO: (Se more de famma, bellez-
za mia!).

LUIGINO: (E io tengo 4 soldi!).

GIACCHINO: (E che bulite da me?).

LUIGINO: (Già, che fà? Se non tengo denari, tengo credito per tutte le trattorie... Mò faccio venire il pranzo per 4 persone... maccheroni, carne, polli, pesce, tutto! Quella ragazza non deve star digiuna!).

GIACCHINO: (Bravo! Questo significa aver cuore!). *(Entra Concetta.)*

PUPELLA *(vedendo la madre)*: (Ah! mammà, site venuta?).

CONCETTA *(con l'involto del pegno)*: (Eh! So' benuta, aggio trovata l'agenzia chiusa chella chiude a li quatto).

PUPELLA: (E comme facimmo?... Basta, stateve zitta, ccà nce sta chillu giovinotto che me vò spusà).

LUIGINO: Signora rispettabile... bellezza mia!

GIACCHINO: (E che!... poteva mancà!).

LUIGINO: Se mi trovate qui in casa vostra, è stato perché amo immensamente vostra figlia, ed essendomi assicurato che lei pure mi ama, io senza perdere tempo, vi dico che la voglio sposare.

CONCETTA: Signore, questa vostra sollecitazione nel parlare, mi gonfia di gioia e di condoglianza.

Io come madre non potrebbo dare una decisione coincisa! All'infuori di me c'è puranche il padre, che sarebbe il suo genitore, sono certa però che anch'egli quando sentirà questa cosa ne avrà molta giubilazione. La ragazza avesse molta roba da portarle in dote, ma per le troppe disgrazie capitanate al padre, non tiene neanche il corriere. Come la vedete... la scrivete. Nella nostra casa non trovate altro che buone viscere e dissonore!

LUIGINO: (D. Giacchì, vuje avite

ntiso!).

GIACCHINO: (Ha fatto na bella parlata!).

LUIGINO: (Me ne so' accorto!). Signora, io non voglio niente, voglio solamente la ragazza.

CONCETTA: Va bene, allora tornate domani, e parlate pure col padre.

LUIGINO: Perfettamente! (D. Giacchi, ma i maccarune non l'ha portate?).

GIACCHINO: (E io che ne saccio!... Mò ci domando io qualche cosa).
(*Va da Concetta.*) D.a Concè, vedite de cumbinà, peché chisto è figlio de n'amico

mio ricchissimo... Vuje jate
dinto a lo nietto!).

CONCETTA: (E comme! Ve pare? Sarria
na fortuna!).

GIACCHINO: (I maccarune non l'avite por-
tate?).

CONCETTA: (Lassateme sta, D. Giacchì,
aggio trovata l'agenzia chiu-
sa!).

GIACCHINO: (Pure chesto!). (*Si avvicina a
Luigino e gli dice:*) (Nun ha
potuto fà lo pigno, ha trovata
l'agenzia chiusa!).

LUIGINO: (Sangue de Bacco, e si non
veneva io comme facevano?
Mò le manno tutte cose!).

Dunque, signora, ci vediamo
domani.

CONCETTA: Venite senza meno.

LUIGINO: Oh! Vi pare!... D. Giacchìi,
voi ve ne calate?

GIACCHINO: E comme me ne calo, io
aspetto a chilli llà.

LUIGINO: Ma quanto dovete avere,
bellezza mia?

GIACCHINO: 5 mesi, bellezza mia.

LUIGINO: Non ve n'incarbonate, iammon-
cenne, domani vi pago io!).

GIACCHINO: (Veramente?).

LUIGINO: (Quà la mano).

GIACCHINO: (Va bene!). D.a Concè, a ri-

vederci, salutatemi tanto tanto a D. Pasquale.

CONCETTA: E che d'è, non lo vulite aspettà cchiù?

GIACCHINO: Non fà niente, torno fra qualche giorno. *(Luigino gli fà un gesto)* il mese entrante.
(idem) arrivederci D. Concetta, ci vediamo tra due mesi
(idem) Ci vediamo tra tre mesi *(idem)* Donna Concetta, io qua non ci vengo più.
Stateve bene. *(Via.)*

LUIGINO: A rivederci, bellezza mia, e buon appetito!... buon appetito!... *(Marcato, e via.)*

PUPELLA: Grazie. Eh!... Buon

appetito!... Ccà nun ce sta
speranza de magnà!... Mam-
mà, comme ve pare stu gio-
vene?

CONCETTA: Eh, nun c'è male, e nu sim-
patico giovinotto, e po', figlia
mia, basta che te lieve da
dinta a sta pezzentaria. D.
Giacchino m'ha ditto ch'è fi-
glio de n'amico suojo ricchis-
simo...Sperammo a lo Cielo
che facesse overamente.

SCENA QUINTA

Luisella e dette, poi Pasquale.

LUISELLA (*entra e va a vedere se c'è
acqua nel catino*): Acqua non
ce ne sta?

CONCETTA: Me pare che l'avite visto.

LUISELLA: E comme se fà senz'acqua?
Io sento sete!

CONCETTA: E ghiatevella a tirà.

PUPELLA: Ched'è, non lo sapite che
s'adda j a tirà a lo palazzo de
rimpetto?

LUISELLA Lo ssaccio, ma io ajere ne
jette a tirà tre cati; putarris-
seve avé la compiacenza de

ne tirà nu cato vuje.

PUPELLA: lo ogge nun me fido, me fà male lo pietto.

CONCETTA: E a me me fà male la capa.

LUISELLA: Me dispiace... ma chesto po' è cosa de niente. Pe lo pietto nce vò na carta senapata, e pe la capa nu paro de prese de tabacco; facite cinque o sei sternuti, scaturite, e ve passa.

CONCETTA: lo nun aggio bisogno de scaturì, scaturite vuje, D.^a Luisè!...

LUISELLA: E io nun tengo dolore de ca-

pa, io sto bona.

PUPELLA: E nuje pure stammo bone
ma l'acqua nun la vulimmo ti-
rà!

LUISELLA: Vî che dispietto, teh! Pare
che si è accussi, vuje pure
nun avite da vevere... quan-
no vevite vuje, vevo io.

CONCETTA: Io pe me nun tengo sete.

PUPELLA: E io manco. (Io tengo fam-
ma, auto che sete!... La cau-
dara starrà vullenno pure!).

LUISELLA (*alla finestra*): Ah, che
bell'aria fresca!... Me pareno
mill'anne che vene Feliciel-
lo... Me voglio mannà accat-

tà miezu chilo de sacicce, nu
poco de lattuca, e nu litro de
vino buono, me voglio cun-
zulà!

PUPELLA: Mammà, mò che vene papà
e porta i denari, avimma ac-
cattà tre custate d'annec-
chia, nu ruotolo d'alice pe
nce fà nturtiera, e due litre
de vino buono... Nce vulim-
mo addecrià!

CONCETTA: A la faccia de chi non lu po'
vedé!...

LUISELLA: (*canta*): Fronn"e `e cerasa
mia, fronn"e `e cerasa, colle-
ra ncuorpo a me nun ce ne
trase... (*Di dentro suona d*

campanello.)

PUPELLA: Chisto è certo papà!... Che bella cosa!... *(Va ad aprire e torna subito con Pasquale.)*
Papà, finalmente site venuto!... lo nun ne putevo cchiù de la famma... Iammo, cacciate i denari, avimma pigghà tre custate, nu ruotolo d'alice pe nce fà ntortiera e due litre de vino buono. Facite ampresa, iammo, cacciate i denari!

PASQUALE: *(siede in mezzo alla scena e getta il cappello):* Pupè, ch'aggia caccià, figlia mia! Stò cammenanno da stam-

matina, e nun aggio potuto
cumbinà na lira!... Tengo due
solde dinto a la sacca: uno è
papalino, e n'auto è france-
se!

CONCETTA: Tu che dice!... E comme se
fà oggi cu sta povera gua-
gliona?... Chella tene fam-
ma.

PASQUALE: E io ch'aggia fà? Anze, io me
credeva che me faciveve tru-
và quatte maccarune.

CONCETTA: E comme te le facevo
truvà?... Che m'è rimasto
quacche cosa stammatina?

PASQUALE: Nun t'aggio rimasto niente,
ma tu vedenno che s'era fat-

to tarde, putiveve fà nu pi-
gnetiello.

CONCETTA: E nce vuleve che me lo dici-
ve tu!... So' ghiuta e aggio
truvato l'agenzia chiusa.
(*Luisella ride.*)

PUPELLA: Mammà, chella ride, la vedi-
te?

CONCETTA: Eh, se capisce!... Mò D.^a
Luisella have ragione de ri-
dere, pecché tu aspettave a
pateto pe magnà, e io aspet-
tavo a maritemo, senza pen-
zà che chisto nun è stato
mai né padre né marito... E
stato sempe nu sfaticato!

PASQUALE: Sà! Si avimma accumincià la solita storia, io aizo ncuollo e me ne vaco, pecché bastantemente la vita che sto faccenno!... Po' D.^a Luisella ne putarria fà a lo meno de ridere... quanno stammo a ridere... nuje putimmo ridere assaje ncoppa a li spalle soje!

LUISELLA: Redite ncoppa a li spalle meje? Jatevenne, pezzentune!

PASQUALE: Pezzentuni sì, ma onesti!... chello ca nun songo ll'aute!

LUISELLA: D. Pascà, parle comme hai parlà, pecché si no chello che nun aggio fatto a muglie-

reta, lo faccio a te!

PASQUALE: Già, tu s'è femmena, figlia mia, e cu te nun me pozzo mettere.

CONCETTA: Te le buò sentire tu sti parole, pe la capa toja! Si nun avisse jucato, si nun te fosse piaciuto lo vino, mò tenarrisse ancora la puteca de salassatore.

PASQUALE: Tenarria ancora la puteca de salassatore? E che l'aggio levata pe causa mia la puteca? E stata la epoca che s'è cambiata!... So' stati i miedici che hanno rovinata l'arta nostra! Non più salassi, non più

salassi, non vi togliete sangue! E nce hanno fatto j sotto encoppa a nuje puverielli, e intanto siente morte repentine ogni ghiuorno. E perché? Per l'abbondanza di sangue. Hanno fatto male a la gente e a nuje! Io quanno sento na morte de subito, ah, me recreo tutto quanto!... É muorto lo si Ciccio, lo putecaro, de subito, bene! - E muorto lo si Pascale, lo cantinère, de subito, benone! - Si se salassavano nun murevano. Nuje sta morte cento nun la fàcimmo.

CONCETTA: E che vuò murì de subito!
Nuje murimmo de debolez-
za. Nun me dispiace pe me,
ma pe chella povera criatu-
ra! (*Una pausa.*)

PASQUALE: (*a Concetta*): Lo sapunaro è
passato?

CONCETTA: Nun lo ssaccio! (*Di malgar-
bo.*)

PASQUALE (*a Pupella piano*): Felice s'è
ritirato?

PUPELLA: No ancora.

PASQUALE: Figlia mia, agge pacienza,
core che papà tujo; Chillo
mò vene Feliciello, porta
quacche cosa de denare, e

io te faccio magna.. Tanta
vote nce l'aggio prestate io a
isso - Tiene famma assaje?

PUPELLA: Assaje!

PASQUALE: Lascia crescere, è segno di
salute.

CONCETTA: Poco prima è benuto D.
Giacchino lo padrone de ca-
sa e mò se n'è ghiuto

PASQUALE: E ca chillo è lo guajo! So' 5
mesate ch'avanza, è addò
se pigliano 110 lire? Chillu
povero Feliciello sta arrujna-
to peggio de me, cu chella
vita che fà de la matina a la
sera, cu chillo tavolino sotto
S. Carlo! So' passato da llà

verso l'una, l'aggio truvato
tutto arrugnato, muorto de
friddo, e fino a chell'ora nun
aveva scritta ancora na lette-
ra... M'ha cercato nu muzzo-
ne de sicario, e io nun lo te-
neva manco! *(Di dentro suo-
na il campanello.)* Ah, chisto
sarrà isso! Và arape, Pupè.

PUPELLA: *(va ad aprire, poi torna):* É
Peppeniello, lo figlio de D.
Felice.

SCENA SESTA

Peppeniello e detti, poi Felice.

PEPPENIEL- (ragazzo di 8 anni veste miseramente, ha un volto pallidissimo): Buongiorno.

PASQUALE: Guè, Peppeniè, pateto quanto vene?

PEPPENIEL- Mò vene, l'aggio lassato che
LO: steva arricettanno lo tavolino

PASQUALE: E tu pecché staje accussì, ch'è stato?

PEPPENIEL- Che adda essere,
LO: D.Pascà!... Primme de tutto me moro de famma.

PASQUALE: Guè, tutte de nu culore!

PEPPENIEL- Stammatina ch'aggio fatto

LO: marennà? Dujè casatielle, 4
pizze fritte, e nu soldo de
sciuscelle.

PASQUALE: Scuse!

PEPPENIEL- Pecché so' ghiuto a truvà lo

LO: cumpare, e isso me l'ha ac-
cattate, si no adderittura
starria diuno. E pe causa de
lo cumpare, aggio avute 2
cauce da papà.

PASQUALE: E pecché?

PEPPENIEL- Pecché m'aveva mannato da

LO: nu signore cu na lettera, cer-
cannole quacche cosa de

denare. Io me l'aggio misa
dinta la sacca, e so' ghiuto
primma da lo cumpare. Chil-
lo m'ha accattate le pizze, e
io 3 me l'aggio stipate addò
steva la lettera. Quanno so
ghiuto da lu signore, n'atu
poco me ruciuliava pe li gra-
de... Ha vista la lettera tutta
nquacchiata de nzogna, e
s'è miso ad alluccà: Dincello
a quel porco di tuo padre
che sti lettere l'ha da mannà
ai putecari comme a isso,
nun già a nu signore!

PASQUALE: E se capisce!... Tu miette li
pizze addò steva la lettera!

LUISELLA: T'ha dato 2 cauce? Io t'avar-
ria acciso! Guè! Sà che te di-
co, vide de te mparà n'arte, e
và fatica, pecché nuje nun te
putimmo dà a magnà!

*PEPPENIEL-
LO:* Sissignore, chesto lo sapim-
mo... e non dubitate che ve
levammo la seccatura... Lo
compare è senzale de servi-
ture... me vò bene... e ha dit-
to che me mette isso a pa-
drone. Pare che accussì, cu
li fatiche meje, me pozzo ac-
cattà pizze, casatielle, e
sciuscelle!

PASQUALE: Tutti cibi delicati! Ma pateto
porta quaccosa de denare o

no? Nuje stammo aspettanno a isso.

PEPPENIEL- Ah, state aspettanno a isso?

LO: E state frische! Chillo nun ha fatto manco nu soldo sta jur-nata.

PASQUALE: Possibile? (*Di dentro suona il campanello.*) Pupè, va arape. (*Pupella va, poi torna.*)

PUPELLA: E'. Felice. (*Entra Felice, pallido, scarno, vestito miseramente.*)

PASQUALE: Feliciè, buongiorno.

FELICE: Buongiorno, Pascà.

PASQUALE: Ccà aspettammo a te, lo

ssaje?

FELICE: E mangiate, io mangio dopo.

PASQUALE: Dico stamme aspettanno a te p'accattà quaccosa... lo stammatina non aggio potuto fà niente.

FELICE: E aspettate a me, neh, Pascà? Io mò aggio fenuto de jastemmà comme no turco. Dall'otto fino a mò, fosse venuto uno a farse scrivere na lettera! Me sò fatto nu piezzo de gelo. Poco primme steva menanno pe ll'aria lo tavolino cu tutte le penne! E na vita ca non me la fido de tirà cchiù nnanze! Mò se dice

che nce vonno mettere pure la tassa. Ogne lettera 2 centesimi, e ncoppa a lo fuglietto nce ha da sta pure lo francobollo de nu centesimo.

PASQUALE: Pure chesto?!

FELICE: E all'anno nuovo i scrivani hanna pagà la ricchezza mobile!

PASQUALE: Eh!

FELICE: Avevo mannato a chill'assassino de figliemo cu na lettera addò nu signore. (*Vedendo Peppeniello:*) Ah, staje lloco!! Zitto mò!... Chillo è nu signore tanto buono, che me canosce da tanto tempo, sape

comme steva primma io, e
sempe che aggio avuto biso-
gno de quacche cosa me
l'ha mannato. Mò 2 lire, mò 4
lire, mò 5 lire, e a Pasca e a
lo Natale m'ha mannato fino
a 10 lire. Embè?!... chillo
stammatina le porta la lettera
tutta nquacchiata de nzo-
gna... Ah! (*Fa per inveire.*)

PASQUALE: Lassalo j, Felì, chillo è gua-
glione!

PEPPENIEL- E che sto' stato io? Sò state
LO: le pizze... Ma po' a sudisfa-
zione ve l'aggio data?

FELICE: Che sodisfazione m'haje da-

ta?

PEPPENIEL- Chelli 3 pizze che hanno

LO: nquacchiata la lettera,
nn'aggio fatte 3 muorze!

FELICE: Ah, n'è fatte 3 muorze?! (*Fa per inveire, ma Pasquale lo trattiene.*) Pascà lasseme, chillo me coffeia!

PASQUALE: Non importa, lassalo j!...

PEPPENIEL- Non lo vattere! (*Felice vuole inveire, ma Pasquale lo trattiene ancora.*)

FELICE: Pascà, lasseme!... Lasseme fà lo padre! Tu accussi me fai perdere lo rispetto.

LUISELLA: Vedite che padre! Sciù pe la

faccia toja! Miettatenne
scuorno!

FELICE: Ma quanno chisto Pascale
me tene!... Guagliò! Dimane
penza a chello che hai da fà,
vattenne da nu masto, e
mparete n'arte, pecché si no
te faccio fà la morte...

*PEPPENIEL- (interrompendo in tuono
LO canzonatorio):* De li sureci e
de li scarrafune!

FELICE: Mò vaco vennenno lo beleno
pe li surece, mò? Pascà, las-
same!...

PASQUALE: Non mporta, Felì.

FELICE: Va buono, non te n'incaricà,

stasera parlammo!

LUISELLA: Eh! Parle dimane!... Da quanto tiempo l'avarria pigliato, e me l'avarria miso sotto!

PEPPENIEL- *(si avvicina a Luisella):* Vuje
LO a che ve mettite sotto? Ma che m'avite pigliato pe cavalluccio?... Me ne vaco, sissignore!... Ogne tanto na mazzata, ogne momento na strilata... E che sò fatto nu cane?!... Mò vaco adde lo compare, e isso me mette a servì: fatico e magno. Po' essere che trovo no padrone che me vò bene, e ccà non nce

vengo cchiù!... Maje cchiù
(*Quasi piangendo, va via di corsa.*)

CONCETTA (*piangendo*): Povero guaglio-
ne!

PASQUALE (*piangendo*): Povera criatu-
ra!

FELICE: Pascà, tu sì brutt'assaje!...
Me pari na capa de morte!

PASQUALE: Chiammatelo! Chesto che
cos'è?... (*Va alla finestra e
chiama:*) Peppeniè, Peppe-
niè!.. Eh! chillo sta currenno
de chella manera!...

CONCETTA: Ha fatto buono che se n'è
ghiuto!... Povero piccerillo!

Sempe maltrattato...

LUISELLA: Vuje ntricatevi de li fatte vuosti. Chiste songo affari che non v'appartengono!

CONCETTA: A me?!... E chi nce risponne! E stato pecché m'ha fatto compassione!

LUISELLA: Jatevenne! Cumpassione?... Viate chi have compassione de vuje!

CONCETTA: Luisè, mò accummience n'ata vota?... Vì si la vuò ferni!

LUISELLA: E v'ì si la vuò ferni tu!... Da stammatina me staje mettenno cu li spalle nfaccio a lo

muro, tu e stu mamozio de
mariteto!

PASQUALE Ched'è, mò sò mamozio? :

LUISELLA (*a Felice*): Guè, sa che te di-
co! Dimane vide de truvà na
cammera, na puteca, pure
nu suppigno, basta che nce
ne jammo da ccà.

CONCETTA: E lo stesso dico pure a te!
*(Urtando Pasquale cade ad-
dosso a Felice.)*

FELICE: Va bene, dimane se ne par-
la, che cos'è?... Avita fà
sempe chiachiere!

PASQUALE: A la fine nun è stata na gran
cosa, avimmo avuto dispia-

cere che se n'è ghiuto lo
guaglione

FELICE: Ma che ghiuto e ghiuto! Chil-
lo mò và adde lo cumpare,
se magna 3 o 4 ova toste, e
po' torna. Pensammo nuje
invece comm'avimma fà! Se
putesse fà nu pigno?

PASQUALE: Nun se po' fà, pecché l'agen-
zia sta chiusa.

LUISELLA (a Felice): E doppo che ste-
va aperta, che te mpignave?
Io pe me nun caccio manco
nu maccaturo cchiù!

PASQUALE: Chi v'ha ditto niente a buie,
D^a Luisè? Mamma mia, me

parite nu fiammifero, subito
v'appicciate!

LUISELLA (*a Felice*): Io po' vularria sapé na cosa da te. Tu 3 ghiuorne fà me purtaste na lira e meza, l'autriere me purtaste 26 solde, aiere na lira, oggi nun haje purtato niente? E che lo tiene a fà lo tavolino sotto S. Carlo?

FELICE: E che aggià fà? Che buò da me? Dimane o doppo dimane me lo venno... Chillo nce sta pure nu pede attaccato cu na funicella!... E po' caro Pascale, è na speculazione che non bà cchiù... Simme

assaje!.. Ogne tanto te vide
presentà uno cu nu tavuli-
no... senza sapé leggere,
senza sapé scrivere... Prim-
me pe fà lo scrivano sotto S.
Carlo, s'aveva dà n'esame:
lingua italiana, lingua france-
se, e calligrafia! Mò addò
stà?... Tutte quante fanno i
scrivani!

PASQUALE: Lo fatto mio, che nisciuno vò
jettà sango.

FELICE: E pecché?

PASQUALE: Pecché nisciuno se salassa
cchiù.

FELICE: Pascà, nun sapevo che dici-

ve!... nisciuno vò jettà sango.

PUPELLA: Vuje parlate, ma se po' sapé
quanno magnamme?

PASQUALE: Concè, tu che vulive mpi-
gnà?

CONCETTA: Lo soprabito tujo cu 2 lenzo-
le... Sta ancora mappata
ncoppa a o lietto.

PASQUALE (*prende l'involto e si avvicina
a Felice*): Feliciè?

FELICE: Aggio capito, aggio capito, e
chesto stamme facenno
ogne ghiuorno.

PASQUALE: Va addo lo putecaro, alla
cantunata.

FELICE: Qua cantonata?

PASQUALE: Addo lo putecaro che sta a
lo puntone

FELICE: E dì a lo puntone! Tu te ne
viene cu la cantonata

PASQUALE: Te fai dà un chilo e miezo de
lengue de passere, nun te fa
da i maccaruncielle ca io nun
ne mangio

FELICE : Pascà, tu cu sta famma che
tiene, vaje penzanno pure la
qualità de la pasta?

PASQUALE: No, pecchè i maccaruncielle
fanno peso a lo stommeco

FELICE: Pascà, tu cu sta famma che
tiene te mangiarisse pure le

corde du contrabbasse

PASQUALE: Po' te fai dà miezo quarto de
nzogna buona... E lo zuchil-
lo comme lo facimmo? Te fai
dà miezo chilo de salcicce, e
na buatta li pomidore.. Fatte
dà na buatta grande, bona,
pecchè io i maccaruni li ma-
gno nquacchiati nquacchiati.
Po rimanimmo asciutte
asciutte?...Te fai dà 10 ove,
doje ove pedono, tu li 2 ova
toje te li magne?(*Felice fa
segno di sì*) Te fai dà mezzo
chilo de mozzarella, pechè io
ova absolute nun aggio man-
giate maje...Sempe ova e

muzzarella! Te fai dà nu panetto de burro frisco, pechè all'ova e muzzarella se fanno co lo burro, mai con la sugna. Te fai dà doje palate de pane e quatte frutte sicche, noci e castagne, e te fai dà pure na lira ndenaro, e piglie 2 litre de vino adde lo canteniere de rimpetto...Va!

FELICE : (con ironia) Ma ccà dintò nce sta l'orologio e la catena?

PASQUALE: Nce sta rroba che va cchiù de l'orologio e la catena!

FELICE: Mò te la chiavo nfaccia la mappata! Chillo si pure me dà nu chilo e mmiezo de me-

nuzzaglia!.. E chillo se ne
vene co lo burro, la buatta
de pomodoro... lo si le cerco
tutto chello che m'haje ditto,
chillo me mena appriesso 7
o 8 buatte vacante.

PASQUALE: Lloco dinto sta lu soprabito
mio de quanno facevo lo sa-
lassatore.

FELICE: E me vuò mparà a me lo so-
prabito tujo! Chillo s'aricorda
lo 48! E po', io nun ce pozzo
j adde lo putecaro, pecché
tene nu cazione e nu gilè mio
da nu mese, e nun me
l'aggio pigliato cchiù!

PASQUALE: E io manco nce pozzo j, pec-

ché 15 juorne fà le portai na
coverta d'inverno.

FELICE: E chisto lo putecaro tene tut-
ta la rroba nosta.

SCENA SETTIMA

Eugenio e detti.

EUGENIO: *(di dentro):* È permesso?

FELICE: Chi è? Favorite.

EUGENIO: Scusate, abita qui un certo
D. Pasquale... Ah! Eccolo là.

PASQUALE: Che vedo! Lo marchesino!

FELICE: Lo marchesino?

PASQUALE: Marchesino rispettabile! E
come va da queste parti?
Accomodatevi! *(Tutti si affol-*
lano per prendere le sedie.
Pasquale prende una sedia
spagliata e la butta via, ne
prende un'altra sulla quale è

il catino, ma vede che è bagnata e la butta via, ne prende una terza sulla quale è il braciere con la cenere e la getta via, prende la quarta, la pulisce bene, e l'offre al marchesino. Tutto questo con molta fretta.)

EUGENIO: Carissima D^a. Concetta.

CONCETTA: Caro Marchesino.

PASQUALE: Mi dispiace che ci trovate in questa maniera. Per voi questa è una stalla, una rimessa...

FELICE: E chisto è lo ciuccio! (*Mostra Pasquale, il marchesino ri-*

de.)

PASQUALE: Accomodatevi. (*Tutti seggono, Felice siede sulla sedia senza fondo.*) E papà, il marchese, come sta?

EUGENIO: Eh, non c'è male, grazie.

PASQUALE: Va appresso ancora a tutte le ballerine?

EUGENIO: Sempre, sempre, e poi con me farà il severo.

PASQUALE: Già, me ricordo... Neh, vi presento l'amico mio, Felice Sciosciammocca.

EUGENIO: Tanto piacere!

FELICE: Fortunatissimo! E pronto sempre a servirvi a barda e

a sella.

EUGENIO: Grazie, grazie. (*Seggono.*)

PASQUALE: Quanno io tenevo la puteca de salassatore, lo patre de stu giovene, era lo patrone de casa mia... che perla de signore, che nobilone!... E mammà, la Marchesa, morì, non è vero?

EUGENIO: Sicuro! Sono 4 anni.

PASQUALE (*volgendosi a Felice in tuono patetico*): Morì, la marchesa!

FELICE: (E che me ne preme a me!).

PASQUALE: Che signorona!... Era na dama!... Dunque?... che v'aggia servì, che vò dicere

sta visita?

EUGENIO: Si tratta di un gran favore,
che solamente voi e vostra
moglie mi potete fare.

PASQUALE: Io e mia moglie? (Feliciè,
chisto vulesse quacche cosa
de denare?).

FELICE: (E s'è diretto bene!).

PASQUALE: Parlate! (*Un momento di titu-
banza da parte di Eugenio.*)
No, marchesì, putite parlà li-
beramente. Felice più che
amico è un fratello.

EUGENIO: Posso fidarmi? (*Dà la mano
a Felice.*)

FELICE: Fidatevi pure. (Io nun me fi-

do cchiù, tanto de la
famma!).

EUGENIO: Dovete sapere che io amo
pazzamente la figlia di un
certo Gaetano Semmolone,
detto fritto misto, perché è
stato cuoco fino a 3 anni fà.
Poi ereditò tutti i beni del suo
padrone, e oggi si fà dare
l'eccellenza, e vuol fare il
nobile mentre non sà né leg-
gere, né scrivere. Tiene un
angelo di figlia, alla quale fin
da bambina fece studiare il
ballo, ed ora è scritturata al
S. Carlo come prima balleri-
na. Essa però non è conten-

ta del suo stato attuale, mi
ama veramente, vorrebbe
esser mia..

PASQUALE: E il padre si oppone?

FELICE: Il padre è streppone?

PASQUALE: Il padre si oppone!

FELICE: Ah, io avevo capito, il padre
è streppone.

EUGENIO: No, vi dirò il padre vuole
maritarla, ma dice che deve
sposare un nobile.

PASQUALE: E buje nun site nobile?

EUGENIO: Sì, ma l'intoppo sapete qual
è? É che i miei parenti non
acconsentiranno mai a que-

sto matrimonio.

CONCETTA: Ma allora scusate, nun è lo padre de la figliola, ma sò i parienti vuoste.

EUGENIO: Sicuro, ma ecco qua, io gli ho detto che ci facesse sposare, e quando tutto è fatto, mio padre si persuaderà e saremo felici. Questo non lo vuol fare, e mi ha detto: Allora metterete piede in casa mia quando porterete qui il marchese vostro padre, vostra zia, la contessa del Pero.

PASQUALE: Ah! N'auta signorona!

EUGENIO: E vostro zio, il principe di

Casador...

PASQUALE: Ah! N'atu nubilone!

FELICE: (E tu si nu seccantone!).

EUGENIO: Ora, scusatemi, che posso fare io, povero giovine? Posso andare da mio padre, mio zio e mio zia e dir loro: venite in casa di Gaetano Semmolone, l'ex cuoco, a parlare del mio matrimonio con la figlia che è ballerina? Ditemi voi se lo posso fare?

FELICE: Sposatevi il cuoco!

PASQUALE: Oh, è impossibile! Chille so' la crema de la nobiltà! Proprio chello de coppoa coppa

la nobiltà! (*A Felice*)

FELICE: Comme a nuje, per esempio,
che simmo chello de sotta
sotta la miseria.

PASQUALE: Felice non scherzare. Embè,
scusate, come vi regolate?

EUGENIO: Avevo risoluto di non pen-
sarci più. Ma che volete? Io
amo troppo Gemma, e sento
che non posso dimenticarla
facilmente!

PASQUALE: E che bulite fà?

EUGENIO (*avvicinandosi con la sedia,*
mentre gli altri fanno lo stes-
so): Voi solo, amico mio, voi
solo mi potete aiutare.

PASQUALE: Ma in che modo, scusate?

FELICE: Sposatevi il cuoco!

PASQUALE: Don Felice!

FELICE: Io me lo sposerei il cuoco.
Un cuoco in famiglia fà sempre piacere.

EUGENIO: Voi dovete diventare il
marchese Ottavio Favetti,
mio padre. (*A Concetta:*) Voi
la contessa del Pero, mia
zia, e qualche altro amico
vostro... (*A Felice:*) il signore,
per esempio, il principe di
Casador, mio zio.

FELICE (*ridendo*): Vuje che dicite,
marchesì? Ma chesto è im-

possibile, io sto cumbinato
de chesta manera! Io faccio
lo principe de Casanova?!...

PASQUALE: Che Casanova, Casador!...
Marchesì, ma voi che dite?
Come è possibile che noi...

EUGENIO: Sì, voi, e dove trovar di me-
glio? Faremo una bella fin-
zione: io stesso vi presente-
rò in casa di Gemma.

FELICE: Ma, marchesì, scusate, qui
non bisogna abbordare. Voi
adesso vi trovate accecato
dall'amore, e non badate alle
conseguenze; qua bisogna
ben ponderare le cose. Che-
sta nun è na pazziella; si

chillo se n'addona e nce fà
nu paliatone, nuje addò nce
lojammo a cagnà?

EUGENIO: Ma che! A questo non ci pensate nemmeno, io conosco il tipo. Il padre di Gemma è un asino, e quando crederà di avere in casa una famiglia tanto nobile per la troppa gioia non comprenderà più niente, e io avrò tutto il tempo di riuscire nel mio scopo.

FELICE: Allora va bene.

PASQUALE: Io chi songo, chi songo?

EUGENIO: Mio padre, il marchese Ottavio Favetti.

PASQUALE: Io so' Favetta.

FELICE: E io, e io?

EUGENIO: Mio zio, il principe di Casador.

CONCETTA: E io chi songo?

EUGENIO: Mia zia, la contessa del Pero

PUPELLA: Papà, e io nun songo niente?

PASQUALE: Già!... E con mia figlia come facciamo! Io po' addò la resto?

FELICE: Ma sì, il Marchesino è tanto gentile che te lo trova un personaggio. Ci penso io. Dunque: tu marchese, io

principe, lei la Regina!

PASQUALE: Felice la fai finita di scherzare!

EUGENIO: Aspettate!... mia zia tiene una figlia... mia cugina... Benissimo! verrà, anche lei, e sarà la contessina del Pero.

PUPELLA: Uh! Che bella cosa! Che bella cosa!

EUGENIO: Quello che vi raccomando, aria di nobiltà, albagia... Io poi domani mattina verrò e vi darò altre istruzioni. Se farete bene le vostre parti, saprò ricompensarvi, e poi là mangerete, beberete... Per esempio, a colazione –ome-

lette, cotolette, formaggio – A pranzo: maccheroni, ragù, patatine, funghi, fagiolini, pesce, polli, dolci. (*Pasquale sta per svenire, ascoltando quella enumerazione*).

FELICE: Marchesì!... Marchesì!... Voi fate perdere nu padre de famiglia.

EUGENIO: Perché?

FELICE: E chillo, Pascale, sta già mangianno

EUGENIO: Eh!... Là starete allegramente e chissà per quanti giorni...

PASQUALE: (Che dice, neh, Felì?)

FELICE: (Jamme!... che putimmo avè
cchiù de na mazziata?)

PASQUALE: E do avimma da j, luntano?

EUGENIO: Non tanto, ecco il suo indiriz-
zo. *(Caccia fuori da un por-
tafolgli un biglietto e lo dà a
Pasquale.)*

PASQUALE: *(leggendo):* «Cavalier Gaeta-
no Semmolone» Ah! É Cava-
liere?

EUGENIO: Ma che cavaliere! E un titolo
che si è dato egli stesso.

PASQUALE: *(leggendo):* «Riviera di Chia-
ia, N. 155, primo piano nobi-
le». *(Mette a biglietto da visi-
ta sul tavolino. Luisella lo*

prende.) Oh, marchesi,
n'auta cosa: comme venim-
mo llà? Nuje stammo de
chesta maniera...

EUGENIO: Oh, si capisce, penserò a
tutto io! Domani verrò con
tutto quello che occorre.

PASQUALE: Ah! Mò va bene.

FELICE: Ma, scusate, arrivati llà, noi
che dobbiamo dire?

EUGENIO: Lo saprete domani. Per ora
lasciatemi andare. Vado a
scrivere una lettera a Gem-
ma per prevenirla di tutto, e
vi ringrazio di cuore del gran
favore che mi avete fatto

PASQUALE: Ossequi. Ma voi siete il padrone di tutto il mio sangue, del sangue di mia moglie, di mia figlia, de lu sango...

FELICE: *(canzonando):* E' puorco!... De lo sango de porco...*(Eugenio fa per andarsene)*

LUISELLA: Marchesi, scusate, quanto ve dico na cosa.

EUGENIO: Parlate.

LUISELLA: Questo signore, che dev'essere il principe di Casador, vostro zio, non vi ha detto che tiene una moglie, la quale sono io... M'avarria purtà pure a me, nun ve pa-

re?

EUGENIO: Mi dispiace, cara mia, ma non è possibile. Saremmo troppi... E poi mia zia, la principessa di Casador, si trova gravemente ammalata, e tutti lo sanno... Malattia di petto!... E un anno che non esce di casa.

FELICE: Nonsignore, chella ha pazziato, va llà, vattenne! Si lo marchesino puteva, t'avarria fatto venì pure a te. La zia del marchese è gravemente ammalata. Forse va a a casa e la trova morta. Che vuoi fare la morta tu? Vai in cuci-

na a preparare il pranzo che
è già tardi.

EUGENIO: Dunque, a rivederci domani... Carissimo D. Pasquale!

PASQUALE: Caro Marchesino.

EUGENIO: E di nuovo grazie, grazie, grazie. (*Stringe la mano a Pasquale.*)

PASQUALE: Niente, niente, niente. (*Eugenio via.*) Mi raccomando, marchesino, i vestiti.

FELICE: E le maglie di lana.

PASQUALE: Le maglie non servono.

FELICE: Le maglie servono, da retta a me.

LUISELLA: Guè!... Vî casta vita nun me la fido de la fà cchiù, perciò vide chello ch'haje da fà, spigneme tutto chello che tengo mpignato, pecché me ne voglio j.

FELICE: Luisè, ti aggio ditto tanta volte nun m'annumenà li pigne, pecché me ne faje j de capa! Tu sai comme steva, e si me facevano impressione li pigne tuoje!... Chi sente ogne tanto sti pigne, va trova che se crede. Che t'ho impegnato mai? Un palazzo, una villa, un triciclo? Pe spignà tutte cose, che nce vò?..

quarantasette franchi miserabili.

LUISELLA: E quanno te servettero nun erano miserabili?

FELICE: Me servettene pe te dà a magnà, capisce?!

LUISELLA: E chi te l'ha fatto fà? Quanno io aveva magnà cu li pigne miei nun stevo soggetto a tte!

PASQUALE: Va buono, fernitela!

FELICE: Mannaggia la capa mia, mannaggia! (*Si strappa dal petto un lembo del soprabito.*)

PASQUALE: Oh, haje fatto chesto!

FELICE: Nun fà niente, era la sacca
pe li sicarette. Chella, me lo
diceva Bettina muglierema:
na femmena comme a me,
tu nun la truove!

LUISELLA: E se capisce che nun la truove
comme a mugliereta!

FELICE: Pecché? Che le vuò dicere a
chella?... Statte zitta, sà!...
Nun parlà de chella femmena,
pecché si no me faje fà
lo pazzo!

LUISELLA: Vattenne, faje lo pazzo! Tu
nun haje fatto mai niente!...
Isso fà lo principe, chella fà
la cuntessa, e ccà rimmane-

va la serva loro!

CONCETTA: Nun c'era niente de male!...
Quanno se vò bene a n'omo
se fà tutto.

LUISELLA: Tu statte zitta tu, pecché a te
te tengo nganna!

CONCETTA: A me me tiene ncanna? Vat-
tenne ca io cu tico nun me
voglio appiccecà, pecché me
sporco li mmane!...

LUISELLA: E sporcatelle sti mane, fam-
me stu piacere!

PASQUALE: T'aggio ditto tanta vote, tu
nun risponnere!... Quanno
stongo io nnanze, tu statte
zitta!

LUISELLA: E sicuro!... Quanno nce sta
l'ommo, ha da rispondere
l'ommo (*Ride*)

PASQUALE: Pecché, scusate, D^a Luisè,
io nun songo ommo?

LUISELLA: Jatevenne, ommo! Nun ce
vò niente cchiù!

PASQUALE: Felì, agge pacienza, chesta
insulta, e io nun lo voglio
passà nu guaio!

CONCETTA: Ma quanno lo vuò passà nu
guajo, quanno? N'auto
marito a chest'ora, l'avarria
scummata de sango a chel-
la!

LUISELLA: (*gridando*): A chi scumme de

sango, a chi?

FELICE: Chiste, po', ve dico a buje,
nun sò cunziglie che li dà na
mugliera bona! (*Pupella sta
in mezzo, ed ora trattiene
l'uno, ed ora l'altro.*) Scum-
me de sango, e nun scumme
de sango... Pascale nun è
ommo de passà guaje!

PASQUALE: Addò, quanno maje!

FELICE: A te po', quanno è dimane,
me voglio vennere l'uocchie
pe te spignà tutto, e po' vat-
tenne, che nun te voglio ve-
dè cchiù, sa!

LUISELLA: Se capisce che me ne vaco,
ma haje da vedé prime che

te faccio!

FELICE: Che me faje, che me faje?
Me vulisse vattere... dî la verità?

LUISELLA: E che ne saccio, mò vedimmo!

CONCETTA: Lassatela, lassatela, si no chesta ve fà j ngalera!

PASQUALE: Statte zitta tu, si no te piglio a schiaffe!

CONCETTA: Uh! Me piglie a schiaffe a me!

PASQUALE: Sî, a te, a te!

PUPELLA: Papà! Papà!

FELICE: Va bene, nun l'avisse maje

ditta sta parola, voglio vedé
che faje!

LUISELLA: E po' lo bide!

CONCETTA: Haje ditto che me piglie a
schiaffi, a me! Te l'aggia fà
annuzzà ncanna sta parola!

PASQUALE: E po' vedimmo! (*Scambio
d'ingiurie e d'invettive, a
soggetto e volontà dell'atto-
re.*)

*(Questa scena deve essere
eseguita con molto calore.*

*Poi tutti seggono. Dalla por-
ta in fondo, a dritta, si avan-
za uno sguattero ed un fac-
chino, che portano una gran-
de stufa. Senza parlare, si*

avvicinano alla tavola, e posano a terra, ai piedi di Felice, la stufa. Il facchino va via poi torna con due fiaschi di vino. Lo sguattero scopre la stufa, tira fuori una grossa zuppiera di maccheroni, poi dei polli, del pesce, due grossi pezzi di pane, tovaglioli e posate, mentre il facchino pone in tavola i due fiaschi di vino. Egli e lo sguattero riprendono poi la stufa vuota, arrivano sotto la porta in fondo, si voltano soltanto con un cenno della testa, e vanno via. Pasquale, Concetta, Pupella, Luisel-

*la e Felice si avvicinano alla
tavola. Poi si alzano di botto,
e, tutti in piedi intorno alla ta-
vola, si slanciano con gran-
de avidità sui maccheroni fu-
miganti, divorandoli e ab-
bracciandoli con le mani.
Cala la tela.)*

Fine dell'atto primo

ATTO SECONDO

Salotto in casa di Don Gaetano. Mobili dorati, un divano, due poltrone, sei poltroncine. Due mensole con specchi, orologio e candelabri. Nel centro della camera pende un lampadario. Molte corbeilles di fiori sono sparse per la scena, e tutte recano il biglietto da visita del donatore. Un tavolino con occorrente da scrivere, campanello a timbro e album di fotografie. Porta d'ingresso in fondo, quattro usci laterali, da uno dei quali - il secondo a destra del pubblico - si accede in giardino.

SCENA PRIMA

Vicienzo e Peppeniello, poi Gaetano e Biase.

VICIENZO: *(dal fondo a Peppeniello,
che lo segue con un involto
sotto il braccio):* Trase, trase,
Peppeniè!... Nun avè paura,
aspetta ccà, e non te move-
re. Chillo mò esce lo patro-
ne, e io te ce presento. Haje
capito?

PEPPENIEL- Sissignore.

LO:

VICIENZO: Vedite llà!... A chell'aità!...
Povero guaglione, va truvan-
no de fà lo servitore pe ma-
gnà. Ma, dimme na cosa,

vienè ccà... tu a Michele lo
senzale comme lo canusce?

PEPPENIEL- Pecché ha fatto lo cumpare

LO: a patemo... e io le songo
cumpariello.

VICIENZO: E isso t'ha mannato ccà?

PEPPENIEL- Sissignore, ha ditto va llà, ca

LO: chella è na bona casa pe tte,
nce sta Vicienzo che è amico
stretto, parla cu chillo, e nun
te n'incaricà.

VICIENZO: Va bene, ma fino a nu certo
punto, Peppeniello mio, pec-
ché io nun songo lo patrone.
Mò vedimmo isso che dice.
Si te vò fà stà, bene, e si no

ch'aggia fà?... Te ne vaje.

PEPPENIEL- Me ne vaco? E addò vaco,

LO: neh, D.Viciè?... Io me moro
de famma!

VICIENZO: *(Vuje vedite chisto comme è
curiuso! Da na parte me fà
pure cumpassione!).* Ma
dimme na cosa: tu tiene
mamma, tiene patre?

PEPPENIEL- Li tengo, li tengo, ma comme

LO: nun li tenesse.

VICIENZO: E pecché?

PEPPENIEL- Pecché stanne cchiù dispe-

LO: rate de me... A casa mia se
magna nu juorno sì e nu
juorno no...

VICIENZO: Aggio capito! Ma pateto e
mammeta po' avessena stril-
là che tu stai lontano da la
casa, che faje lo servitore?

PEPPENIEL- A chi?!... Chille hanno ditto:
LO: mparate n'arte, e vattenne,
pecché nuje nun te putimmo
dà a magnà.

VICIENZO: Ah! Chesto hanno ditto? E
bravo!... Vì che belli patre e
mamme!... Va buono, Pep-
peniè, nun te ne incaricà,
nce stongo io che penzo pe
tte!... Dinto a sta mappata
che puorte?

PEPPENIEL- Lo vestito da servitore, che

LO: m'ha rialato lo cumpare.

VICIENZO: Va bene. (Mò dico a lo patrone che chisto m'è figlio, e , o vò, o nun bò, se l'ha da piglià pe forza). Siente, si tu vuò rimanè certo dinto a sta casa, haie da dicere che io te so' patre; e quanno lo patrone t'addimanna: «Vicienzo che t'è?» tu haje da risponnere: M'è patre, eccellenza. Haje capito?

PEPPENIEL- Vuje abbastanza che me facite

LO: magnà, io ve chiammo pure mamma!

VICIENZO: E chiunque t'addimanna haje

da dicere sempe che me s'ì
figlio.

PEPPENIEL- Va bene.

LO:

GAETANO: *(di dentro, gridando):* Tu s'ì
na bestia, tu non s'ì buono a
niente, vattenne fora!

VICIENZO: Zitto, lo patrone! Mettimme-
ce ccà. *(Si ritirano in fondo.)*

GAETANO: *(comparendo in scena):*
Lassa, lassa a me! Mannag-
gia l'arma de mammeta!
*(Reca una lunga treccia di
rose e camelie. Biase lo se-
gue.)*

BIASE: Ma addò la vulite mettere?

GAETANO: La voglio mettere ncapo a mammeta!... Guardate! Aggia dicere a isso addò la voglio mettere...

VICIENZO: Eccellenza, ch'è stato?

GAETANO: Viciè, staje lloco, e me faje venì stu mamozio de Puzzuole? Viene ccà, saglie ncoppa a chella seggia, e miette sti fiori ncoppa a chella porta. *(Indica il secondo uscio a sinistra.)*

VICIENZO: Subeto! *(Esegue.)*

BIASE: Ma ch'avita da fà la festa, neh, signò? *(Ride.)*

GAETANO: Tu statte zitto e nun ridere,

pecché si no te mengo da
coppa abbascio!... Entrate
fuori!

BIASE: Uh! Entrate fuori! (*Ride.*)

GAETANO: Guè! Non tanta confidenza,
sà!

BIASE: Ma io...

GAETANO: (*gridando*): Fuori! fuori!

BIASE: Bis! Bis! (*Via pel fondo.*)

GAETANO: Va buono, te voglio fà vedé
io lo bis, lo ssà!... Vì che
ciuccio!... Faccio la festa!
Comme si avesse mise tutte
lampiuncielle. Io ho messo
tutte rose e camelie, e ogni
camelia m'è costata 5 soldi..

Eh! E doppo che me custava
5 lire, che me mpurtava?!...
Per mia figlia Gemma voglio
spendere qualunque somma.
Oggi è l'anno avversario
della nascita, e l'aggia sulen-
nizzà come si deve... E poi,
povera figlia, so' denare suo-
je, s'è fatica cu li piede... Vi-
ciè, aissera, chillu passo a
duje!... Dì la verità?

VICIENZO: Ah! che lo dicite a fà, eccel-
lenza!... La signurina me pa-
reva n'auciello.

GAETANO: Bravo! N'auciello!... Che bel-
la cosa!... Te ricuorde quan-
no avette chella sbattuta de

mane che duraje cchiù de nu
quarto d'ora?

VICIENZO: Sicuro, eccellenza!

GAETANO: E tu pazzie!... Chella facette
chillu passo accussì difficile,
te ricuorde?... Mettette nu
pede cu la punta nterra e cu
l'auto pede po', la coppa a lo
palcoscenico, scennette fino
abbascio menanno cauce!
(*Esegue in caricatura.*) Che
bella cosa! Benedetta figlia
mia, benedetta!... quanno
avette chella sbattuta de ma-
ne, n'auto poco me steva ve-
nenno na cosa dinta a la
quinta.

VICIENZO: E se capisce!

GAETANO: Mò avarria essere viva Angelarosa, la mamma! quando la voleva bene!...

VICIENZO: Ma scusate, signò, chelli camelie pecché l'avite mise là?

GAETANO: Pecché chella è la cammera soja, e mò che se ritira da la passeggiata, trova la sorpresa. Vide ccà quanta mazzette! Quanta fiori!... *(Addita alcune corbeilles; poi prende un biglietto da visita che è sulla prima a sinistra e legge.)* Alfonso... Alfonso... Vide, Viciè, liegge tu, chisto è

nu carattere troppo piccerillo.

VICIENZO: *(legge): «Alfredo del Cane,
Barone di Terranova».*

GAETANO: Capisce, tutte nobele! -
Barone Alfredo dei cani di
Terranova -. E chist'auto?
*(Prende il biglietto da visita
che è su un'altra corbeilles
in fondo a sinistra.)* Liegge,
Viciè.

VICIENZO: «Aurelio Frichè dei Duchi di
Castelquagliato. *(Leggendo.)*

GAETANO: Scuse!... Castelquagliato!...
E chist'aute? *(Come sopra,
dal fondo a sinistra.)* Liegge,
Viciè.

VICIENZO: *(legge)*: «Il signor Bebè».

GAETANO: Ah, va buono, chisto è il signor Bebè... E nu viecchio ch'è benuto 3 o 4 vote ccà; e nun putimmo sapé comme se chiamma... E abbonato alla poltrona, vene ogni sera... Seh! E sul'isso vene!... Ne venaranno da nu centinaio, e tutte pe figliema, veneno, tutti suoi adoratori!

VICIENZO: Signò, scusate, e cu lo Marchesino D. Eugenio che facite? A me mme pare che la signorina lo vò bene assaje.

GAETANO: Che bene e bene!... Viciè,

ma che s'è pazzo? Chella lo
cuffea!

VICIENZO: Ma isso dice che se la vò
spusà?

GAETANO: Ah, dice, ma non lo fà... lo
per me ne avrei piacere, ma
so' i parenti suoi che si op-
pongono, e io nun pozzo te-
né nu spittenicchio dinto a la
casa. Po' essere che chella
povera criatura overo ne
mette na passione. Io aiere
matina nce lo dicette:
Marchesì, fenimmo sta sto-
ria!... quanno vuje me purta-
te a papà co lo zio e co la
zia, e nnanze a me ve danno

lo cunsenso, allora trasite
dinto a la casa mia, e si no
nun nce venite cchiù, pecché
nce ncuitammo.

VICIENZO: E isso che ve rispunnette?

GAETANO: Niente. Me lassaje comme a
na carota, e se nejette. Ma io
lo ssaccio: lo patre e li zii ccà
nun veneno, pecché sò nobi-
li, sò superbi.

VICIENZO: Embè, ched'è? Vuje nun site
nobeles?

GAETANO: Sicuro!... Embè, che nce vuò
fà?... Anze, Viciè, io te vole-
vo dicere na cosa, quanno
me parle, nun te scordà de
lo titolo. Tu dice sempe: Ec-

cellenza, eccellenza, eccellenza! Ma vene primma lo titolo, e po' l'eccellenza. Per esempio, io ti dico: Vicienzo, avete fatto la tal cosa? Sì, cavaliere eccellenza... - Haje capito?

VICIENZO: Va bene!... Cavaliere eccellenza, vi dovrei dire na cosa.

GAETANO: Che cosa?

VICIENZO: Peppeniè, fatte nnanze, e saluta lo signore.

PEPPENIEL- (si fà avanti): Servo vostro,
LO eccellenza.

GAETANO: Buon giorno! E chi è stu guaglione?

VICIENZO: Cavaliere eccellenza, m'è figlio, nun aggio addò lo mettere, lo vurria tenè vicino a me, e se il cavaliere vostra eccellenza vuole, lo faccio sta cu me... Ve serve pur'isso, e le date na cussarella e lo magnà!...

GAETANO: Ah! bravo!... Tu sì figlio a Vicenzo?

PEPPENIEL-LO: Sissignore, isso m'è patre a me!

GAETANO: E se capisce! Si tu sì figlio a isso, isso ha da essere patre a te... Seh! Me piace! E nu bellu guaglione. (*Piano a Vicenzo:*) (Viciè, ma tu mme

pare che me diciste che nun
ire nzurato?).

VICIENZO: (Nun songo nzurato, ma
comme si fosse... Capite?).

GAETANO: (Va buono, aggio capito!).
Sissignore, aggio capito! fal-
lo sta cu tico. Pe mò le dam-
me diece lire a lo mese, si
pò se porta buono l'avan-
zammo pure...

VICIENZO: Grazie, eccellenza... o sia,
cavaliere eccellenza! Vase la
mano a lo signore, Peppe-
niè!... (*Peppeniello bacia la
mano a Gaetano.*)

GAETANO: Grazie, grazie.

PEPPENIEL- Vicienzo, m'è patre a me!

LO:

GAETANO: Va bene, aggio capito!...

Guè, chillo me lo dice n'ata
vota!... Si, ma chisto nun po'
stà vestuto accussi.

VICIENZO: Nonsignore, cavaliere eccellenza, io l'aggio fatto lo vestito da servitore...? Lo tene dinto a sta mappata.

GAETANO: Embè, allora va lo vieste, e po' lo mettimmo fora a la sala, vicino lo cascianco...
Lo vulimmo mettere ncoppa a lo cascianco?

VICIENZO: E allora pare na statuetta de

gesso!

GAETANO: Haje ragione... Miettelo vicino a lo cascianco, comme si fosse nu valletto.

VICIENZO: Va bene.

GAETANO: Viene ccà!... Tu comme te chiamme?

PEPPENIEL- Peppeniello.

LO:

GAETANO: Peppeniè, ccà sta lo timbro.

PEPPENIEL- E ched'è lo timbro?

LO:

GAETANO: Lo campaniello. (*Suona un tocco.*) Un tocco, è la cameriera di mia figlia. Ma tu nun te n'incaricà, nun te muovere.

(*Suona due tocchi.*) Due tocchi.

BIASE: (*entrando*): Comandate, eccellenza!

GAETANO: (Guè, chillo nun è stato maje esatto comme a mò!). Chi t'ha chiammato?

BIASE: Due tocchi, eccellenza.

GAETANO: A te te n'ha da afferrà uno buono!... Vattenne ca nun aggio chiamato a te!

BIASE: (guarda i festoni di fiori attaccati alla porta, e va via ridendo).

GAETANO: No, io a chillo cestariello ne

l'aggia mannà.

VICIENZO: Perdonatelo, cavaliere eccellenza, chillo è nu poco scemo.

GAETANO: Seh! Portatillo a casa, chillo scemo!... Dunque? Due tocchi, o chiammo a pateto o a chill'auto animale anflbio, che mò se n'è ghiuto. (*Suona 3 tocchi.*) Quanno po' siente sti 3 tocchi, è segno che chiammo a te, e tu te presiente... Haje capito?

VICIENZO: Va bene, cavaliere eccellenza, nun ce penzate! Chillo, lo guaglione tene talento. Jam-

muncenne, Peppeniè...

PEPPENIEL- Permettete, signò... (*Arriva sotto l'uscio in fondo, si volta e ripete a Gaetano.*) Vicienzo m'è patre a me!

GAETANO: E che buò da nuje? (*Vicienzo e Peppeniello vanno via pel fondo a sinistra.*) Che giornata, che bella giornata, che bella giornata!... come pare bella sta camera tutta fiori... Intanto stamattina aggio ordinato l pranzo pe 12 perzune, e ccà nun sarranno manco 6. Aiessera mannaje l'invito a lo miedeco de lo primmo piano e chillo sta-

mattina m'ha mandato a dicere che nun po' venì peccchè è vigilia e mangia pane e mellone. Mmitaje pure all'architetto de lo terzo piano cu tutta la famiglia, e stamattina m'ha mandato a dicere che nun po' venì peccchè la mugliera tene dolore de mola. Io po' dico: sti guaie me li putiveve fa sapè aissera, e io nun avaria ordinato lo pranzo pe dudece. Pure è buono che vene l'avvocato mio co la mugliera e le doje figlie. So 4 e 2 nuje sei, e D.-Domenico, lo negoziante a Toledo sette... Pure na bona

tavola è...Ma 12 era meglio,
tengo tutto lo servizio completo! Nun c'è che fa...Quando se danno tanta combinazione!...Nce saria stato pure chill'assassino de figliamo Luigino; ma no, nun lo voglio vedè me n'ha fatte assaje! E pe la capa soia se perde chesti ghiurnate!...

SCENA SECONDA

Ottavio e detto.

OTTAVIO: *(di dentro)*: È permesso?

GAETANO: Chi è?... Ah! Il sig. Bebè!...
Avanti, favorisca.

OTTAVIO: *(di fuori)*: grazie... Se disturbo, ritornerò un'altra volta.

GAETANO: Ma niente affatto, voi ci fate
sempre onore e piacere.

OTTAVIO: Grazie, troppo gentile!

GAETANO: Accomodatevi.

OTTAVIO: Grazie. *(Seggono)* Come state? State bene?

GAETANO: Eh, non c'è male. E voi,

sempre svelto, sempre allegro!

OTTAVIO: Che volete?...Io non sto mai di cattivo umore...

GAETANO: Bravo, sempre così!

OTTAVIO: Quanti fiori! Sono tutti regali di vostra figlia, non è vero?

GAETANO: Sicuro, perché oggi è l'anno avversario della sua nascita.

OTTAVIO: (*ride*): Ah, ah! L'anno avversario? L'anniversario volete dire?

GAETANO: E nun aggio ditto accussi?... Oggi ha finito 18 anni.

OTTAVIO: Diciotto anni!... Che bell'età!... L'età dell'allegria,

dei fiori e degli amori!

GAETANO Ah! Nuie l'avimme finite da nu piezzo 18 anni! Anche voi avete mandato dei bei fiori... Ho letto il vostro nome. Il sig. Bebè!

OTTAVIO: Sicuro...perfettamente...E la sig.na Gemma non c'è.

GAETANO Nossignore, è andata a fare una passeggiata al parco con la cameriera, ma poco po' tricà.

OTTAVIO: Se non vi dispiace l'aspetterò. Voglio personalmente darle i miei auguri, e di più offrirle un piccolo ricordo.

(Tira fuori da una tasca un

astuccio con un anello.) Ecco! Un anellino.

GAETANO: *(osservandolo).* Bellissimo! Altro che anellino, questo è un anellone!... C'è una lettera sopra, tutta in brillanti.

OTTAVIO: Sicuro, è la mia iniziale: una B... Bebè, il mio pseudonimo.

GAETANO Già, Bebè, il vostro pseudonimo!... Per ora vi ringrazio con la bocca mia; quando poi viene mia figlia, vi ringrazia a voce, con la bocca sua.

OTTAVIO: Oh, niente, per carità!

GAETANO Ma scusate, voi, perché non

volete dire come vi chiama-
te?

OTTAVIO: Che ve ne importa a voi? Mi
chiamo Bebè, il sig. Bebè.

GAETANO: Va bene, come volete voi...

OTTAVIO: *(tira fuori un portasigarette,
ne prende una e ne offre
un'altra a Gaetano):* Posso
offrirvi?

GAETANO: Che è cchesta?...Na bac-
chetta de spirito d'amenta?

OTTAVIO: *(ridendo):* Ma no, una si-
garetta.

GAETANO: Oh, se fumano?

OTTAVIO: Sicuro! *(Accende un cerino):*
Accendete *(Gaetano accen-*

de). Queste vengono dal serraglio.

GAETANO: Ah!... Li fanno li guaglione, llà dinto!...

OTTAVIO: Ma che! vengono da Costantinopoli, c'è dentro la barba del Sultano.

GAETANO: So fatte co la barba del Sultano?! Vî, comme hanna addurà!

OTTAVIO: (*ridendo*): Son fatte con un tabacco che si chiama così: la barba del Sultano.

GAETANO: (fumando si disturba e tosse).

OTTAVIO: Che cos'è?

GAETANO: M'è ghiuto nu pilo de la bar-
ba nganna!

OTTAVIO: Se vi disturba non fumate!

GAETANO: Sì, la verità. (*Posa la sigaret-
ta*) Signor Bebè, vi ricordate
ieri sera che festa a mia fi-
glia?

OTTAVIO: Ah, sicuro!... C'era un po' di
contrasto, ma la sinistra vin-
se.

GAETANO: Gia! Io questo lo osservai;
tutte le poltrone a sinistra
sbattevano le mani, faceva-
no chiasso, e chelle a dritta,
nun se muovevano... Perché,

don Bebè?

OTTAVIO: Eh!...Perché?...Partito contrario, mio caro!...Tutte le poltrone a destra proteggono Erminia Pax, l'altra prima ballerina.

GAETANO: Ah, perciò! E vonno mettere la Pax con mia figlia?..Seh! ce ne vonno Pax per mia figlia!

OTTAVIO: Ah, non c'è paragone!

GAETANO: Dite la verità, Don Bebè?

OTTAVIO: D'altronde che ci volete fare? Sono partiti!...Poi vi sono i capipartiti; io per esempio, sono capopartito

della sinistra, e se domani sera...questo già non sarà mai, dico per dire, se domani sera voglio subissare vostra figlia, la subisso!

GAETANO: Eh, va bene, ma mia figlia tiene l'arte!

OTTAVIO: Che vuol dire!...Il pubblico a questo non ci bada. Io mi metto in testa di fischiarla e la fischio!... Dico per dire!

GAETANO: Già! È l'istesso fatto, per esempio che io, essendo suo padre, dopo che voi l'avete fischiata, v'aspetto fora, e ve faccio nu paliatone!

OTTAVIO: Oh!

GAETANO: Dico per dire!

OTTAVIO: Ah, va bene.

GAETANO: Ma voi siete un gentiluomo e non la fischierete.

OTTAVIO: Ma che! Ho portato un paragone per farvi comprendere di che sono capaci i capo partiti.

GAETANO: E io vi ho portato un altro paragone per farvi comprendere di che sono capaci i padri.
(*Ottavio ride*) D.Bebè, lo vè!...D.Bebè!.. A proposito, D.Bebè, potrei avere il piacere di tenervi a pranzo con

noi, quest'oggi?

OTTAVIO: Quest'oggi?...Mi dispiace
ma non posso...sono stato
già invitato, mi procurerò il
piacere un'altra volta...Que-
sta sera, se vi fa piacere,
verrò a prendere il caffè con
voi.

GAETANO: Va bene. Intanto permettete-
mi, vado a lavarmi un poco,
a fare un po' di toletta. Da
che mi sono alzato non ho
fatto altro che attaccare rose
e camelie per mia figlia. Ve-
dite là! (*Mostra la porta*)

OTTAVIO: Ah, bravo! Fanno bene!

GAETANO: Con permesso?

OTTAVIO: Attendete.

GAETANO: *(dopo una pausa)*: Ma che?
Mi dovete dire qualche cosa?

OTTAVIO: No.

GAETANO: E voi mi avete detto: Attendete.

OTTAVIO: Dico, attendete, fate pure il vostro comodo.

GAETANO: Ah, va bene. Intanto voi potete vedere i ritratti nell'album...potete passeggiare un poco in giardino...Io vengo subito.

OTTAVIO: Ma sì, fate pure.

GAETANO: Grazie sig. Bebè!...Io non capisco pecchè v'aggia chiammà Bebè. Ogni vota che parlammo, aggia sunà lo tamburro pe nu quarto d'ora...bèbrè...bèbrè...Ma voi dite che è il vostro peso-lonimo e io non voglio contrariarvi. *(Via dalla quinta a destra)*

OTTAVIO: *(ridendo)* Ah! Ah! Ah!... Che tipo curioso! Per forza vuol sapere come mi chiamo. Dire il mio vero nome a lui! Dovrei essere pazzo! Se mio fratello, il principe di Casador

e mia sorella, la contessa del
Pero venissero a scoprire
che io faccio la corte ad una
ballerina, povero me!...starei
fresco!... se non avessi sciu-
pato quasi un milioncino con
queste ragazze, non darei
conto a nessuno delle mie
azioni; ma oggi purtroppo ho
bisogno dei miei parenti, e
debbo agire con molta
cautela. Tanto più che faccio
sempre lezioni di moralità a
mio figlio Eugenio!... Se egli
sapesse che vengo in questa
casa, povero me!...Povero
me!

SCENA TERZA

Gemma, Bettina e detto.

GEMMA: (di dentro, ridendo con Bettina): Ah! ah! ah! Va bene... grazie, grazie.

OTTAVIO: Ah, eccola qui (Va in giardino)

GEMMA (viene avanti con 2 mazzolini di fiori in mano, in abito da passeggio, elegantissima. Bettina la segue con altri 2 mazzolini in mano. Indossa un abito di seta nera): Ma chesta veramente è na cosa curiosa! Sta jurnata me subissanno de buchè. Pure

Biase me n'ha dato uno!...
Pure Biase me n'ha dato
uno!... Fiori da tutte le par-
te!... Teh! Guarda ccà: lo mò
che me ne faccio de tutti sti
fiori?

BETTINA: L'anno che bene, nce l'avite
avvisà 4 juorne primma a tut-
te quante che fiori nun ne
vulite, sentite a me. *(Si leva-
no i cappellini.)*

GEMMA: Vedimmo chisto chi è?
*(Prende il primo biglietto da
visita come ha fatto Gaeta-
no, e legge:)* «Alfredo del
Cane». Ah! Chisto è lo
baruncino!... Chill'antipati-

co... Nun lo dammo audien-
za. (*Prende il secondo bi-
glietto e legge:*) «Aurelio Fri-
chè». (*A Bettina:*) E chi è stu
Frichè?

BETTINA: E chi lo ssape?

GEMMA: Ah, chisto è chillu nobele,
curto curto... Si vide quant'è
curiuso!... La sera se fà met-
tere 4 cuscine ncoppa a la
poltrona, e po' s'assetta.

BETTINA: E chisto ha da essere Tom-
bus

GEMMA: Proprio Tombus! Accussì lo
chiamammo nuje... E
chist'auto chi è? *Prende il
terzo biglietto e legge*) «Il

sig. Bebè »

OTTAVIO: *avanzandosi:* M'avete chiamato?

GEMMA: Ah, vuje stiveve ccà?

OTTAVIO: Si, stavo qua, tesoretto mio.
Son venuto per augurarvi
tutte quelle felicità che il vostro
bel cuore desidera! Anche io
questa mattina ho voluto mandarvi
dei fiori; poi personalmente,
vi prego di accettare questo piccolo
dono, che terrete come semplice
ricordo del sig. Bebè.

GEMMA: Ah, bravo! *(Prende l'astuccio, lo apre, ed osserva*

l'anello.) Carino!

OTTAVIO: (Carino!... Quello mi costa 1600 lire!). Quella è una B. tutta in brillanti.

GEMMA: Già, una B!... Tiene, Bettì, miette là ncoppa!... (*Bettina prende l'astuccio, e lo pone sulla mensola.*)

OTTAVIO: Se voi, signorina foste meno crudele con me, quante e quante cose farei per voi, perché vi giuro che mai in vita mia ho amato una donna come amo voi, o Gemma!...

BETTINA: Oh! signurì, io nun ce avevo badato!.. Guardate quanta rose e quanta camelie stan-

no vicino a la porta de la
cammera vosta!

GEMMA: Uh! veramente!... E chi nce
l'ha poste?

OTTAVIO Vostro padre mi ha detto che
da stamattina non ha fatto
altro che attaccar rose e ca-
melie... Forse sarà stato lui.

GEMMA: Povero papà! Quanto me vò
bene!... Pe sta nascita mia
sta ammuinato da 8 juorne,
e se po' dì che la notte nun
ha durmuto.

OTTAVIO: Non solamente vostro padre,
signorina. Anch'io stanotte
non ho potuto riposare, e
pensando a voi, dicevo fra

me: chi sa se mi accorderà
una sola parola di speranza,
quella parola che non ho po-
tuto mai ottenere, e non sò
perché...

GEMMA: Ma scusate, signore, io cre-
do che v'aggio parlato chiaro
bastantemente. Site vuje che
ve piace de perdere lo tiem-
po. Quanno venistevate la
primma vota, me dicistevate
tante belle parole, e me faci-
stevate tanta belle promesse
senza mai parlare della cosa
più essenziale, io subito ca-
pii, e che ve rispunnette?...
«Signor Bebè, voi avete sba-

gliato, io non voglio diventare chella che me vulite fà diventà vuje. Si veramente tenite na gran premura pe me, spusateme, chesto è chello che desidero, «A sta parola "spusateme"» che v'aggio ripetuto cchiù de cento vote, vuje nun parlate cchiù, e v'arrefreddate. Ma pecché vurria sapé?

OTTAVIO: Ecco qua, Gemma mia, vi dirò... Io appartengo ad una nobile famiglia... e i miei parenti, capisci...

GEMMA: Capisco... i vostri parenti... la vostra nobile famiglia, nun

ve darrieno buono stu matrimonio, pecché io sò na ballerina... e siccome chesta ballerina amerà sulamente a chillo che le parlarrà de matrimonio, così caro signor Bebè, scusate se vi dico che dovete battere la ritirata.

(Bettina canterella il motivo della ritirata, e Gemma le fa coro. Tutte e due ridono con aria di scherno.)

OTTAVIO *(dopo una pausa):* E mi lasciate così barbaramente?...
Non mi dite altro?

GEMMA: Nient'altro, non ho altro da dirvi.

OTTAVIO: Ebbene, ci penserò, e spero di farvi contenta, perché mi sarà impossibile dimenticarvi, o Gemma. Vi amo troppo, e col tempo ve ne convincerete! (*Una pausa.*) Uno di questi giorni resterò a pranzo da voi. Vostro padre voleva farmi rimanere oggi, ma con mio dispiacere non ho potuto accettare, perché avevo un altro impegno... Vi farà dispiacere se pranzerò un giorno con voi?

GEMMA: Oh, anzi, staremo allegri!

OTTAVIO: Bravissimo! Dunque, arriverci mia cara!... A questa

sera.

GEMMA: A rivederci.

OTTAVIO: Col tempo ve ne convincerete... ve ne convincerete...
(Bisogna aver pazienza e costanza, io sò il mestiere!).
(*Via.*)

GEMMA: Ah! ah! ah! (*Ridendo.*) Quanto è curioso!

BETTINA: A chell'età vò fà ancora lo giuvinotto!

GEMMA: Appena sente parlà de spusalizio se ne scappa!... Basta Bettì, mò che simme trasute dinto a lo palazzo, lo guardaporte m'ha conzignato

stu biglietto. Dice che nce lo ha dato Eugenio da stammatina, e nun ha avuto tempo de me lo dà primma. Vedimmo che dice. (*Apri il biglietto.*) Attiente, Betti! Aversa veni papà!

BETTINA: Nun avite appaura, leggitte!
(*Va a guardare verso l'uscio a destra.*)

GEMMA: (*legge*): «Cara Gemma, oggi presenterò a tuo padre la mia famiglia, e se la sorte ci sarà favorevole, se riuscirà la finzione, saremo felici e per sempre. Per ora non ti dico altro; a voce ti dirò il re-

sto. Ama sempre il tuo Eugenio». E che vò dicere che-
sto? Che sarrà sta finzione?

BETTINA: Che ne saccio, signurì?...
Chello che ve pozzo dicere
sulamente: stateve attiente,
pecché a li vote, na figliola
quanno meno se crede è
ngannata!

GEMMA: Tu che dici, Bettì!?... Chillo,
Eugenio, va pazzo pe me.

BETTINA: E chill'assassino de marite-
mo pure lo pazzo faceva e
pò quanno me spusaje...

GEMMA: Comme!... Betti, tu sì
mmaretata?

BETTINA: Sissignore, signuri, da 8 an-
ne! Me spusaje nu giovene
de nutaro, nu certo Felice
Sciosciammocca, e doppo 2
anne de matrimonio nce
spartetteme.

GEMMA: E pecché ve spartistev?

BETTINA: Pecché chillu birbante se
mettette a fà ammore cu na
sarta, e pe chella femmena
steve facendo j la casa sotto
e ncoppa. Io l'appuraje, e le
facette prima nu paliatone, e
po' me nejette. Me credeve
che stu mio signore, doppo
quacche tiempo, se fosse ri-
curdato de me. Ma niente!...

Sò 6 anne che sta cu chella tale, e io comme fosse morta addirittura!

GEMMA: Povera Bettina!

BETTINA: A me nun me dispiace pe isso, signurì, crediteme, ma pe nu guaglione che le rimmanette, e che isso nun m'ha vuluto mai dà... Ma si me vene ncapo, nujuorno de chiste lo vaco piscanno, e mare a isso vè!... Mare a isso!

M'aggia scuntà tutto chello che m'ha fatto!... Perché se lo incontro io smetto di essere una donna separata per diventare una donna vedova

SCENA QUARTA

Luigino e dette, poi Eugenio, indi Gaetano.

LUIGINO *(dal giardino):* Psst!... Gemma!... Gemma!...

GEMMA: Guè, Luigì!... Mannaggia all'arma toja!... E comme?... Te pigliasti n'auti 1500 franche da dinto a la scrivania?

LUIGINO: E so' finite, bellezza mia!... Nun tengo manco nu sordo.

GEMMA Eh!... E che buò da me, mo'?... Chillo, papà, nun te vò vedé cchiù.

LUIGINO: Addà sta papà?

GEMMA:. Starrà dinto a la cammera

soja

BETTINA: Sissignore, sta ccà.

LUIGINO: E chiude la porta cu la chiave, agge pacienza, io t'aggia parlà. (*Bettina chiude l'uscio a chiave.*) Gemma, famme fà pace cu papà.

GEMMA: É impossibile! Chillo sta arraggiato cu ttico de na mala maniera!

LUIGINO: Tu puoi far tutto, bellezza mia! Vuoi vedere pure chi te ne prega? (*Si avvicina alla porta del giardino, e chiama:*) Marchesì, venite.

EUGENIO : Eccomi qua, Gemma mia!

GEMMA: Eugenio!... E pe dò site trasto?

LUIGINO: Papà aveva dato ordine a lo guardaporte de nun fà passà nè a me nè a isso, ma s'era scurdato però de lo ciardino... Lo cancello steva apierto, e nce simme mpizzate...

GEMMA: Basta! Eugè, che vò dicere stu biglietto, ched'è sta finzione?

EUGENIO: Ho fatto tutto! Abbasso c'è la mia famiglia in una carrozza chiusa, ed aspetta me per salire.

GEMMA: La famiglia toja?

EUGENIO Sì, è na finta famiglia. Sono
4 miei amici che fingeranno
di essere miei parenti.

GEMMA: Tu che dice!... E si papà se
n'addona?

EUGENIO: É impossibile, sono travestiti
alla perfezione!

LUIGINO: E po', chillo papà è nu ciuc-
cio!... Se crede qualunque
cosa...

GEMMA: Ma pecché haje fatto che-
sto?

EUGENIO: Per vederti, Gemma mia, e
parlarti con libertà. (*Si pic-
chia alla prima porta a de-*

stra.)

GAETANO *(di dentro, gridando):* Neh?
Chi ha chiuso sta porta?!...

GEMMA: Papà!

EUGENIO: Zitto!... Andate via tutti, lasciatelo qui solo... Io ritornerò fra poco.

LUIGINO: Io voglio fà pace cu papà, si no le dico tutte cose.

GEMMA:. Va buono, pe mò vattenne, nce penz'io

LUIGINO: Grazie, bellezza mia! *(Via pel giardino.)*

EUGENIO: Mia cara Gemma! *(Le bacia la mano, e via pel giardino.)*

GEMMA: Bettì, arape la porta, e trova tu na scusa. (*Via da secondo uscio a sinistra.*)

GAETANO: (*bussando e gridando*): Vicienzo!... Biase!... Chi ha chiusa sta porta?

BETTINA (*apre*): Eccellenza, scusate, l'aggio chiusa io, pecché me credeva che nun ce steva nisciuno.

GAETANO (*in frak e cravatta bianca*): Nun ce steva nisciuno? E io, ched'è, ero squagliato?

BETTINA: Me credeva che stiveve dinto a lo ciardino.

GAETANO: Gemma addà stà?

BETTINA: Sta dinta a la cammera soja, eccellenza. Mò proprio nce simmo ritirate.

GAETANO: Sta bona?... Se sente bona?

BETTINA: Sissignore, eccellenza. Specialmente stamattina sta comme a na rusella de maggio.

GAETANO: Benedetta figlia mia, benedetta!... La sorpresa l'avite vista?

BETTINA: Quà sorpresa?

GAETANO: La porta chiena de camelie e rose.

BETTINA: Ah, sissignore, eccellenza. N'ha avuto tanto piacere!...

Chillu vecchio, il signor Be-
bè, l'ha purtato stu bell'aniel-
lo. *(Glielo mostra.)*

GAETANO: Lo ssaccio! E essa che ha
ditto?... N'ha avuto piacere?

BETTINA: Accussì, accussì... Vuje po'
sapite che chella tene tanta
oggette, e difficilmente le fà
specie na cosa.

GAETANO: Se capisce!... Pe fà specie a
chella, nce vonno brillante
accussì! *(Fa segno con le
mani)*

BETTINA: Io vaco dinto, signò, permet-
tete? *(Via a sinistra.)*

GAETANO: Lo cumplimento mio po' nun

se lo po' maje aspettà. Me
sto accattanno na casarella
ncoppa a lo Vommero. At-
torno nce faccio fà nu bellu
ciardino, e ncoppa a lo can-
ciello nce faccio scrivere: Vil-
la Gemma. Stamattina
aspettavo lo proprietario pe
finalizzà tutto e nun è benuto
ancora.

SCENA QUINTA

Eugenio, Biase e detto; poi Vicienzo e Biase; indi Pascale, Eugenio; infine Concetta, Pupella e Felice.

EUGENIO *(di dentro gridando):* Tu sei una bestia qualunque, capisci!

BIASE *(di dentro):* Io tengo l'ordine de nun ve fà passà!

EUGENIO *(di dentro):* Una volta!... Ma adesso l'ordine si cambierà! Non mi rompere la testa! *(Dà un urtone a Biase ed entrano insieme in scena.)*

GAETANO: Che cos'è? Che cos'è?

EUGENIO: Egregio cavaliere!...

GAETANO: Marchesi, ma io v'aveva pregato...

EUGENIO: Di far venire qui mio padre, e i miei zii... Ebbene, essi son venuti, e stanno abbasso in carrozza... Aspettano me per salire.

GAETANO: Possibile!

EUGENIO: Possibilissimo!... Sono state tante le mie preghiere che finalmente li ho persuasi. Vi raccomando però di riceverli bene... Si tratta del principe di Casador, della contessa del Pero, del marchese Otta-

vio...

GAETANO: Uh! Mamma mia,
aspettate!...Bià, va chiamme
a Vicienzo, subito! (*gridan-
do*)

BIASE: Eccome ccà! (*Via correndo
pel fondo a sinistra*)

GAETANO: Meno male che me trovo la
sciassa ncuollo!...Ma nce
vularriano i guanti, che dici-
te, marchesì?

EUGENIO: E si capisce! I miei parenti
non danno la mano se non
c'è il guanto.

GAETANO: Fortunatamente ca tengo nu
pare de guante! (*Tira fuori*

*un paio di guanti dalla sac-
coccia, e se l'infila frettolosa-
mente.)*

EUGENIO: Dunque, io vado mi racco-
mando! (*Via pel fondo di de-
stra*)

GAETANO: Sangue de Bacco! Questo è
un grand'onore, figlia mia
fortunata!... S'avarria levà
st'ammuina de miezo. (*Gri-
dando:*) Vicienzo!... Biase!...

VICIENZO: Comandate, cavaliere eccel-
lenza!... Io stongo vestenno
lo guaglione.

GAETANO: Che guaglione e
guaglione!... Se ne parla
doppo!... Levate sta roba da

miezo!... Stanno saglienno
principe, marchese, contes-
sa, tutta la famiglia de D. Eu-
genio!

VICIENZO: Vuje che dicite? Stanno sa-
glienno?... Io ve l'avevo ditto,
caspita! (*Biase porta via,
una per volta tutte le corbeil-
les di fiori.*)

GAETANO: Mettiteve i guante!... Guante
ne tenite?

VICIENZO: Addò li pigliammo, signò?

GAETANO: E nun mporta!... Viciè, tu va
te miette vicina la porta ac-
cussì, dritto comme a na
sentinella.

VICIENZO: Nun ce penzate, lassate fa a me! (*Via pel fondo.*)

GAETANO: Bià, tu miettete ccà, vicino a la porta, e nun te muovere...
Quanno io te chiammo, ricordete cavaliere eccellenza!

BIASE: Va bene, non dubitate.

GAETANO: Accussì, dritto, e nun te muovere sà!

BIASE: E si me vene nu sternuto?

GAETANO: Nun t'hanna venì sternute, e si te veneno te li tiene... Zitto, li bì ccà. (*Si pone in atto rispettoso.*)

VICIENZO: Il marchese Ottavio Favetti

EUGENIO: Venite, venite papà... Ecco

qui il cavaliere.

PASQUALE (viene avanti in parrucca bionda, basette, guanti chiari, cappello a cilindro e bastone. Indossa un lungo pastrano scuro, e si presenta in iscena con molto sussiego, guardando a destra e a sinistra attraverso un paio di lenti a manico di tartaruga).

GAETANO. Rispettabilissimo signor marchese... (*Dandogli la mano.*) L'onore che lei mi accorda, mi farà diventare, direi quasi, scemo, e io mi credo di essere proprio impotente, vale a dire, non mi trovo alla

portata di poter degnamente
contracambiare

EUGENIO: Accomodatevi, prego. Cavaliere, vi presento l'illustrissima signora contessa del Pero, mia zia,

PASQUALE: Psst! Basta...! Basta! Basta!

GAETANO: E chi sta parlanno cchiù'?

PASQUALE: Basta! Se io mi trovo...se io mi trovo.*(Mostra a Biase il cappello e il bastone perché glieli tolga di mano, ma il servo non si muove.)* Se io mi trovo... basta basta!

GAETANO: (Io non sto aprenno cchiù la vocca!)

PASQUALE: (Mostra di nuovo a Biase il cappello e il bastone, e visto che egli non si muove, li butta a terra.

GAETANO: (*ad Eugenio*): (Che è stato neh?.. Pecché ha jettato nterra lo cappiello e lo bastone?).

EUGENIO: (Perché nessuno glieli ha tolti di mano).

GAETANO: (Ah, sicuro!... E chi nc'ha penzato?! E chill'animale che nun se move!... Aiza llà!).

BIASE: (Vuje avite ditto nun te muovere!). (*Raccattando il cappello e bastone.*)

EUGENIO: (a Gaetano) (Andate a ricevere mia zia la contessa...
Spetta a voi..)

GAETANO: (Ah! Spetta a me!...Eccomi qua.). Con permesso! (*Via pel fondo di corsa*)

EUGENIO: (*sottovoce!*) Bravo, bravo, D.Pasquale, ...Vi raccomando.

PASQUALE: Non ve n'incarricate, lassate fa a me.

GAETANO: Venite, venite, illustrissima signora contessa. (*La conduce per mano. Concetta è vestita di un abito chiaro, elegante, con cappello alquanto esagerato e guanti.*

Pupella veste anche un abito molto elegante, con cappellino e guanti. Segue Concetta a braccetto di Felice, che vestirà di nero e avrà due piccoli baffi) Accomodatevi, la prego.

EUGENIO: Cavaliere, vi presento l'illustrissima signora contessa del Pero, mia zia, Sua figlia Clara, contessina del Pero, mio padre il marchese Ottavio Favetti, e mio zio, il principe di Casador.

GAETANO: Fortunatissimo di aver conosciuto una famiglia tanto illustrata!

EUGENIO: Il cavalier Gaetano Semmolone, padre di Gemma.

PASQUALE: Molto piacere.

FELICE: Fortunato! (*Tutti seggono*)

GAETANO: (Bià, fa venì 5 gelati, ma mò proprio!)

BIASE: (Subito, cavaliere eccellenza!). (*Via*)

PASQUALE: Dunque, voi siete il padre
? della ragazza, che mio figlio dice di amare tanto.

GAETANO: Sicuro, per servirla!... E anche mia figlia, posso assicurarla, gli porta un amore inqualificabile, ci tiene proprio

una gran passione.

FELICE: Eresia, eresia. Questa, per esempio, per me è una novità... Quando mai le ballerine hanno tenuto una passione!... *(Sdraiandosi sul divano a molle vi affonda.)*

PASQUALE: (Statte fermo!).

FELICE (Ma che?... È vacante da dinto?).

PASQUALE: (Chelle sò li molle!).

GAETANO: Ma, ecco, signor principe... E' vero che le ballerine sono stravaganti, e non tengono affezione per nessuno: ma mia figlia è un'altra cosa.

Quando la conoscerete, vedrete... che direte... sapete... avete... una bella bella cosa... Io appunto pensando che mia figlia era una ballerina, mettevo quasi l'imponibile, sempre da parte di lor signori illustrissimi, e con poca propensione... anzi, con molta insufficienza io subivo quest'amore... ma dal momento che mi veggio assediato, circuito da una famiglia tanto lustra, non posso che prendere mia figlia, e buttarla in mezzo a voi!... Amatela, e compatitela, e a me suo padre poi credetemi

per sempre vostro umilissimo parente Gaetano Semmolone.

FELICE : Napoli li... (*Dice la data del giorno della recita.*)

PASQUALE: (Ha chiusa la lettera!). Signore!... io era molto contrario a questo matrimonio, ma vedendo che mio figlio piangeva la mattina, il giorno... la sera... la notte...

FELICE: (Chisto chiagneva sempe!).

PASQUALE: Dissi fra me e me; questo ragazzo ne piglierà certo una malattia, contentiamolo, e non ne parliamo più.

D'altronde, egli tiene seicen-

tomila lire di rendita, e può
sposarsi una giovane di suo
piacere...

GAETANO: Seicento mila lire di rendita?!

PASQUALE: Oh!... E che cosa sono!...

FELICE: (Ma chi l'ha viste maje!). Dico, ma chi li ha mai visti in contanti. Noi usiamo gli cheque, lui lo sa, cheque così lunghi.

PASQUALE: Mio fratello il principe di Casador, ha già fatto il testamento tutto in suo favore...

FELICE: Già!... I miei milioni sono di lui, di esso..

CONCETTA: Scusate, c'è mia figlia, che è

pure vostra nipote.

FELICE: E mi dite sempre questo, contessa! Io la roba mia la voglio dare a chi mi pare e piace. La contessina tiene il vostro... Il vostro che ne fate?... Avete tanta roba!

EUGENIO: Va bene, di questo potrete poi parlare a casa. Qui non mi pare il momento.

PASQUALE: Dunque, dicevamo... vedendo che Eugenio si era ridotto mezzo per causa di questa signorina Gemma ci riunimmo tutti i parenti, e si decise di contentarlo. Solo mia sorella la contessa qui presen-

te, era un poco durezza... un
poco durezza...

FELICE: (Era?... Era un po' durezza
ma molti anni fà!... Ma mò è
molla, mò!).

PASQUALE: Ma poi ha finito col cedere
anche lei.

GAETANO: Bravissimo!

CONCETTA: Io se era durezza, avevo mille
canne di ragione.

FELICE: (Quanto so belle sti mille
canne de chesta!).

CONCETTA: Che ci passava per sopra
mio fratello, il marchese Ot-
tavio, e l'altro mio fratello, il

principe di Cassarola...

FELICE: Casador, contessa, Casador!

CONCETTA: Oh, sicuro, Casador, ho sbagliato...

FELICE: La contessa sbaglia sempre i cognomi... Ah! Questa contessa!... questa contessa!... (nce scumbina a nuje!).

CONCETTA: Erano padroni di fare ciò che volevano... ma io la contessa del Piede...

FELICE: Del Pero, contessa, del Pero.

CONCETTA: Scusate, principe, del Pero lo dicono i lazzari. Noialtri

nobili diciamo del Piede.

FELICE: (Nun ce fà avutà lo stomma-
co!).

GAETANO: Perdonate, principe, me pare
che have ragione la contes-
sa... Lo Pero chi lo dice?
Proprio chille de miezo a via.

FELICE: (Siente a chill'auto pede de
vruoccole da llà!).

CONCETTA: Dunque, io, la contessa del
Piede, apparentare con una
ballerina? Questo solamente
mi faceva stare in attitudine
di sospensione; ma poi sen-
tendo che la ragazza aveva
buoni principi e fini, ho detto:
Ebbene, sia fatta la volontà

vostra!...

GAETANO: Ed io ve ne ringrazio con la faccia per terra.

BIASE *(recando un vassoio con 5 gelati):* Ecco servito, cavaliere eccellenza.

GAETANO: Ah. bravo, qua, a me!... Prego, signori, di accettare un gelato.

PASQUALE Oh, ma perché questo disturbo?

FELICE: Sà!... noi mangiamo sempre gelati.

GAETANO: Ma che disturbo! É dovere, nient'altro che dovere!... *(Pasquale, Felice, Concetta e*

*Pupella sorbiscono i gelati
con grande avidità.)*

FELICE: (Nun pigliavo gelate da seje
anne!).

PASQUALE: Ma vostra figlia, questa
Gemma, quando ce la farete
vedere?

GAETANO: Subito!... (*Chiama:)* Biase!

BIASE: Cavaliere eccellenza!

GAETANO: Andate a chiamare mia figlia
Gemma.

BIASE: Subito, cavaliere eccellenza!
(*Esce dalla seconda porta a
sinistra.)*

GAETANO: Vedrete!... Un angioletto...

un tipo di virtù e di candore

FELICE: E poi balla divinamente! Poche volte l'ho vista, e posso dirvi che balla molto meglio di quante ballerine ho vedute a Parigi.

GAETANO: Ah, principe, siete stato anche a Parigi?

FELICE: Se sono stato a Parigi!... Ma io conosco più Parigi che Napoli!... Fratello, dì tu, quante volte siamo stati in Francia.

PASQUALE: Uh!...

BIASE: Ecco ccà la signorina!

GAETANO (*va ad incontrarla*): Vieni, fi-

glia mia. (*La prende per mano.*) Figlia mia fortunata!
Nobile figlia!... Bacia la mano
al tuo secondo padre e ai
tuoi nobili parenti.

SCENA SESTA

Biase, Gemma e detti.

GEMMA: Obbedisco. (*Bacia la mano a Pasquale, Concetta e Felice.*)

PASQUALE: Bravo!... Bella ragazza! Siedi. (*Gemma siede vicino ad Eugenio.*)

FELICE: (Chesta overo è bona!).

CONCETTA (*la guarda attraverso le lenti*): É veramente una graziosa fanciulla!

FELICE: Ah! (*Grida per non far sentire lo sproposito di Concetta.*)
Sarà una coppia proprio invi-

diabile!

GAETANO: I parenti del tuo caro Eugenio acconsentono con piacere al matrimonio. Mò sei contenta?

GEMMA: E vi pare!... Contentissima!

FELICE: Abbiamo fatto tutto ciò che volevate, e siamo veramente lieti di avervi data quella felicità da voi tanto desiderata.

PUPELLA: Dopo il matrimonio di mio cugino, dovete pensare di maritare anche a me, perché se no parlo, e scumbino tutto!

GAETANO: Comme!... scumbina?

FELICE: Sì, è un intercalare che tiene. Quando non può avere una cosa, dice: Badate che io scombino tutto!

GAETANO (*ride*): Ah! ah!... Ho capito.

PASQUALE: La biricchina, la biricchina!

FELICE: La biricchina, la biricchina!
(All'arma de mammeta!)

GAETANO: Va bene, contessina, si penserà anche per lei!... A proposito, marchesi, voi giorni fà mi diceste che la principessa di Case-e-ova... voglio dire Casador, moglie di vostro zio, qui presente, era ammalata... Adesso, come

sta?

EUGENIO: Ah, male. molto male!

FELICE: Malattia inguaribile, caro mio, si tratta di petto.

PASQUALE: Poveretta! Non capisce niente più, si è ridotta così...

FELICE: Ieri sera sono arrivati 4 medici da Londra e 2 dall'America, e, dopo di averla osservata, dissero: «Caro principe, non ci pensare più a tua moglie, essa non tiene più né polmone, né fegato... Tiene sì un poco di fegato, ma è poco, è troppo poco!...»

GAETANO: Nun avasta manco pe nu frit-

to!

FELICE: Dissero: «Se la milza si mantiene ancora fresca, potrà vivere un'altra settimana; ma è difficile, perché la milza sta già per putrefarsi».

EUGENIO: Poverina! Fa proprio compassione!... (Non capisco perché dire tante bestialità!).

GAETANO Mi piace però il carattere del principe! (Tiene la moglie quasi moribonda, e non se ne incarica).

FELICE: Ah, io sto sempre così!... Sempre di buon umore!... E poi si deve morire una volta... Che si deve fare? Pa-

zienza!... Ne sposteremo
un'altra.

GAETANO *(ridendo): Ah! ah!... che bel
carattere! (Gli invitati hanno
intanto finito di sorbire i gela-
ti, e Biase, dopo di aver ri-
messo i piattini nel vassoio,
esce dal fondo a sinistra.)*

SCENA SETTIMA

Vicienzo e detti, poi Giacchino, indi Luigino.

VICIENZO: Cavaliere eccellenza, c'è in sala una persona che desidera di parlarvi.

GAETANO: Chi è?

VICIENZO: Dice che si chiama D. Giacchino Castiello.

PASQUALE: (D. Giacchino Castiello!).

FELICE (*con terrore*): (Lo patrone de casa!).

GAETANO: Ah, ho capito. Questo è il proprietario di quel casino al Vomero che io forse acquisterò... Ma adesso non mi

sembra il momento...

Basta!... fallo entrare...

VICIENZO: Subito. *(Dal fondo.)* Favorite, signore. *(Pasquale, Felice, Concetta e Pupella si raggruppano e restano a testa bassa per non farsi riconoscere. Gaetano si è alzato per andare incontro a Giacchino. Vicienzo esce.)*

GIACCHINO: Grazie... Carissimo D. Gaetano.

GAETANO: D. Giacchì, io v'aspettava da stammatina... Site venuto ju-sto mò!

GIACCHINO: Che volete? Ho avuto tanto

da fare!

GAETANO: Ma mò è impossibile de parlà. Tengo qua una famiglia nobilissima... si tratta della fortuna di mia figlia, capite?

GIACCHINO: Oh, io non voglio incomodarvi, tornerò stasera.

GAETANO: Me faciarrisseve nu gruosso piacere, scusate.

GIACCHINO: Ma niente affatto, per carità.
(Avvicinandosi a Pasquale, Felice, Concetta e Pupella senza riconoscerli.) Signori, scusate se vi ho disturbati... ma io non poteva supporre che D. Gaetano era occupato con voi... Fate pure il

vostro comodo. (Ma che se stanno piglianno a capuzzate?) D. Gaetà, stateve bene, nce vedimmo stasera.

GAETANO: A rivederci. (*Giacchino esce.*) Signori, faccio le mie scuse...

FELICE: Ma che scuse e scuse!... Quando si parla con noi non si da retta a nessuno.

PASQUALE: Noi non siamo abituati ad essere trattati così!

GAETANO: Perdonatemi, non lo farò più, è stata la prima ed ultima volta! (Guè! Se sò pigliate collera! Ah! Perciò se pigliavene a capuzzate!) Vi chiedo

mille scuse!

PASQUALE: Va bene, non se ne parli più.

FELICE: Ma se ritorna quell'uomo,
non lo fare più entrare, mandatelo via!

PASQUALE: Sì, sì, non lo fate entrare più!

GAETANO: Va bene, vi servirò.

EUGENIO: Dunque, pare che si sia tutto
concluso per il matrimonio?

GAETANO: Tutto, non c'è altra difficoltà
non è vero?

PASQUALE: Ma nessun'altra, nessun'altra.

FELICE: Siamo tutti contenti.

GAETANO: Bravissimo!... Adesso vorrei

dirvi una cosa, ma non sò
come la prenderete... mi
metto paura di offendervi...

FELICE: Offendere? Badate a quel
che dite.

PASQUALE: Sentiamo?

GAETANO: Ecco qua... Siccome oggi è
l'anno avversario di mia fi-
glia... io aveva ordinato al
cuoco un piccolo pranzetto,
ed ora vorrei sapere se... Voi
certo ve pigliate collera...

FELICE: Ma parlate!

PASQUALE: Di che si tratta?

GAETANO: Lo dico o non lo dico?...

PASQUALE: Ditelo.

GAETANO: Ma ve pigliate collera?

FELICE: No!... parlate per Bacco! E non cambiate idea.

GAETANO: Siamo a tavola io e Gemma solamente, non ci sta nessuno estraneo... Potrei avere l'alto onore di farvi ...

FELICE: Farvi.. parla! Farvi...

GAETANO: pranzare con noi?

FELICE: Oh!... che offesa

GAETANO: (Aggio fatto lo guaio!).

FELICE: Aveva ragione che non voleva dire

PASQUALE: Noi non siamo abituati...

FELICE: ...a mangiare...voglio dire a mangiare con persone che non sono del nostro rango

PASQUALE: Contessa, che ne dite?

CONCETTA: Fate voi, marchese.

PASQUALE: Che ne dite, principe?

FELICE: Per me accetterei.

PASQUALE: Allora accettiamo.

GAETANO: Bravissimo! E io ve ne sarò grato fino alla morte.

FELICE: Ma vi farà molto piacere che mangiamo qui?

GAETANO: Moltissimo!

FELICE: Allora per farvi contento, resteremo anche domani.

GAETANO: Domani, dopo domani, quanto volete voi!

FELICE: Pure una settimana?

GAETANO: Ma pure due settimane

FELICE: Anche un mese?

GAETANO: Ma due mesi!

FELICE: Anche due mesi?

GAETANO: Anche sei mesi!

FELICE: Un anno?

GAETANO: Due anni!

PASQUALE: Due anni, due anni, due anni. Deciso.

FELICE: (E stai frisco!). E noi vi terremo contento.

GAETANO: Bravissimo! Intanto permet-

tetemi che vado a dare gli ordini necessari e a solleci-
tare il tutto! Vicienzo! Gem-
ma, porta nella tua stanza la
signora contessa e la con-
tessina, e falle togliere i cap-
pelli, tutto quel che voglio-
no... Questa casa è vostra! Il
principe e il marchese pos-
sono girare un poco per la
villetta... Qualunque cosa de-
siderate, bussate il campa-
nello, e sarete serviti. Io tor-
nerò subito da voi... (*si al-
lontana*)

PASQUALE: Fate pure.

FELICE: Senza cerimonie.

GAETANO: Grazie tanto. Dunque resterete a mangiare con me due anni?

FELICE: Ma sì, ma sì.

GAETANO: Oh, che onore!... Oh! che grande onore!... E chi se l'aspettava mai tanta fortuna. Tenere in casa mia 4 signoroni come voi! Io nun ce capo dinto a li panne pe la cuntentezza. Vuje nun v'avita muovere cchiù da ccà, e per stare più sicuro mò vaco da nu ferraro, faccio fà na catena, e vi attacco a tutte e 4.

FELICE: (E nuje accussì jammo a fer-

nì, che te cride!).

GAETANO: Che piacere!... Che grande consolazione!... Che bella cosa, che bella cosa!... Addò me steva astipato questo grande onore! (*Via pel fondo a sinistra.*)

EUGENIO: Bravi! Bravi. Seguitate sempre così.

FELICE: Basta che se magna!... Nun ve n'incaricate de lo riesto.

EUGENIO: D. Felì, ma badate di non dire tante bestialità! Il fegato, il polmone, la milza!... Che c'entrava tutto questo?

FELICE: Che volete da me?... Riguar-

do alla malattia, io non aveva che dire.

LUIGINO: *(dal giardino):* Neh, signori miei!... Che vedo Pupella!... La madre!...

PUPELLA: D. Luigino!... E comme state ccà?

LUIGINO: Come!?... Io sono il padrone di casa, bellezza mia!

PUPELLA: Ah! benissimo.

LUIGINO: E siete voi che avete fatto la finzione? Oh! che piacere!... Allora putimmo sta sempe vicino, bellezza mia!
(L'abbraccia.)

PASQUALE: Amico!... Io so' lo patre, sa-

pete!...

LUIGINO: Ah! Voi siete il padre? benissimo!... Io so' venuto in casa vostra stammatina, e non v'ho trovato... Sappiate che io amo vostra figlia, e me la voglio sposare.

PASQUALE: Va bene!... Ma mò nun putimmo penzà a chesto.

GEMMA: E se capisce! Dimane se ne parla. Pe mò, Luigì, vattenne!

LUIGINO: Me ne vaco?... E quanno faccio pace cu papà?

GEMMA: Sa che buò fà? Mò che nce jammo a mettere a tavola, tu

te presiente cu na barzelletta. e vide che fernesce tutte cose.

FELICE: Signori miei, lasciatece mettere primma a tavola!

LUIGINO: Va bene, così farò, bellezza mia. Pupè, statte bona n'auto poco nce vedimmo... Amami, sa... amami, sa!

PASQUALE: Amami, sa!... Embè, io vi ho pregato che sono il padre!... Scusate, diteme na cosa, voi chi siete?

LUIGINO: Io sono nu giovine ricchissimo, posso fare la fortuna di vostra figlia... (*Prende Pasquale a braccetto, e discor-*

*rendo insieme, vanno via
per la porta che conduce in
giardino.)*

FELICE *(avvicinandosi a Pasquale,
mentre questi va via): Pascà,
cumbina! Tu staje a li piede
de Pilato!*

EUGENIO: Cara Gemma, non puoi im-
maginarti come sono conten-
to.

GEMMA: E io pure; ma nun saccio co-
me m'aggio mantenuta la ri-
sa.

FELICE: Stammece attiente però,
pecché si papà se n'addona
nuje l'avimmo na cauciata.

GEMMA: Ma che cauciata! Nun avite appaura, nce stongh'io che arreparo tutto... Signò, venite cu me, jammo dinto. (*A Concetta e Pupella. Escono tutte e tre dalla porta a sinistra.*)

CONCETTA: Andiamo pure! Pe me nun se ne po' addunà, pecché io la cuntessa la faccio bona assai. (*Uscendo dopo Gemma e Pupella.*)

FELICE: Me ne so' accorto!... Ha ditto chelli 4 ciucciarié!... Lo pede, la cassarola...

EUGENIO: E voi no? Lo fegato, lo pulmone, la milza...

FELICE: Io ve l'aggio ditto. Riguardo

alla malatia, io nun sapeva
che aveva dicere.

EUGENIO: Ma stateve attiente, D. Felì!

FELICE: Nun dubitate... Ma quanno
se mangia?

EUGENIO: Da qui a momenti.

FELICE: Capite! Tengo nu poco
d'appetito.

EUGENIO: Nce pare da la faccia! (*Via
dietro alle donne.*)

FELICE: E pure che bella cosa è fà lo
nobe!... Rispettato, osse-
quiato da tutti... cerimonie,
complimenti... É un'altra co-
sa, è la vera vita!... Neh? Lo
pezzente che nce campa af-

fa?... Il mondo dovrebbe essere popolato di tutti nobili... Tutti signori, tutti ricchi!... Pezziente nun ce n'avvarriana stà!... Eh!... E si nun ce starrieno pezziente, io e Pascale sarriemo muorti... Nce ha da stà la miseria e la ricchezza, se capisce!... Ma sangue de Bacco!... Chillu cancaro de parrucchiere m'ha cumbinato alla perfezione... (*Mirandosi allo specchio.*) Pare proprio nu principe!... Nun pozzo ridere ca se ne cade lo mustaccio!... Eh, chi sa che la sorta nun nce farrà diventà quacche cosa

veramente!... A la fine sò giovane, che nce vò a beni nu colpo de fortuna?... Niente!... Allora jarria trovanono a muglierema, e le diciarria:
«Guarda! tu mi hai trattato in quel modo, tu non ti sei più curata di me, ed oggi sono un signore! Vuoi far pace?... Ebbene, mettiti il cappello, perché non puoi venire con me senza cappello!... Che bella soddisfazione. Eh!... Che bella vendetta!. .» Che bella paliata me facette quanno me trovaje ncoppa addo Luisella, la sarta?!...
Quatto perzune nun me

putevano levà da sotto a es-
sa!... Basta!... Mò và trova
addò sta!... Pensiamo ades-
so che sono un principe, e
come principe posso fare
quello che voglio io... che
potrei desiderare?... Ah!... nu
bicchiere di vermouth, tanto
per stuzzicar l'appetito!...
*(Suona un tocco di campa-
nello, che è su tavolino.)*

SCENA OTTAVA

Bettina e detto, poi Peppeniello, indi Vicienzo.

BETTINA: Comandate, eccellenza.

FELICE (*atterrito*): (Muglierema!...
Eh! Mò l'aggio lo bicchiere
de vermouth!). (*Si volta da/
l'altra parte.*)

BETTINA: Eccellenza, pertanto sono
venuta io, perché ho inteso
un tocco, e con un tocco
vengo sempre io.

FELICE: (E a me nu tocco m'è be-
nuto!).

BETTINA: Dunque, che comandate?

FELICE: (E io si parlo, chesta me cu-

nosce!)

BETTINA *(con precauzione e quasi ridendo gli parla alle spalle):*
Io saccio tutte cose, io stongo de la parte de la signorina... Chesta è stata na finzione ch'avite fatta tutte quante. Vi potete fidare

FELICE: (Allora sape tutte cose... Sape che io sò lo marito!...) Mi posso fidare? Bettina mia, mugliera mia!...

BETTINA: Che!... Feliciello!... Ah, piezzo de nfame!... Assassino!... Sì tu!...

FELICE: Ma lo ssaje o nun lo ssaje?...

BETTINA: A che sto si arredutto, a ghì facenno mbroglie?... Gagliota!... Birbante!... Ah, me s'è capitato n'auta vota sotto.

FELICE: Bettì, pe carità!...non strillare

BETTINA: Scellerato!... nfame!... Om-mo senza core!... Seje anne luntano de la mugliera, senza ncaricarse cchiù si sta femmena era viva o morta! Seje anne, senza farme vedé na vota chella povera criatura!... Addò sta Peppe-niello? Addò stà figliemo?... Parla!... Assassino!...

FELICE: Sissignore, io te dico tutto, ma nun alluccà!...che qui ab-

biamo fatto il contratto per
due anni.

BETTINA: Tu haje ragione che io nun
pozzo fà chiasso, pecché si-
no faciarria nu male a la si-
gnurina... nun pozzo parlà...
nun pozzo dicere chi s'ì... Ma
però, guè! Tu lo vide stu cur-
telluccio... *(Tira fuori un col-
tello a serramanico.)*

FELICE: Bettina!... Posate il cortelluc-
cio!...

BETTINA: Dinto a la panza te lo chiavo
si nun me dice figliemo addò
sta! *(Si guarda intorno con
precauzione.)*

FELICE: (E chesta è capace de me lo

dà dinto a la panza!... Ma ha ditto che nun pò parlà, nun pò dicere chi songo... Ah!... Aspetta che mò t'acconcio io!).

BETTINA: Dunque?...

FELICE: Io non sò voi chi siete, e che cosa dite... Io sono il principe di Casador!... (Eh! Allucca, mò!...)

BETTINA: Ah, sì lo principe de li cas-sarole?

FELICE: (No, so' lo princepe de li cac-cavelle!).

BETTINA: E che me mporta a me! Fighiemo addò sta? (*Minac-*

ciando Felice col coltello.)

FELICE: Indietro vaiassa. O chiamo un servo e ve ne faccio cacciare. *(Suona tre tocchi.)*

PEPPENIEL- Comandate eccellenza?

LO:

FELICE: (Peppeniello!). Questo che ci fà qua?

BETTINA: Chi è chistu guaglione?

FELICE *(avvicinandosi a lei):* Come? è Peppeniello è nostro figlio.

BETTINA: Figliemo. *(Da un grido e corre ad abbracciare il ragazzo).* Ah, Peppeniello mio, quanto te s'è fatto bello.

Damme nu vaso. (*Lo bacia.*)

PEPPENIEL- E vuje chi site?

LO:

BETTINA: Songo mammeta, la vera
mamma toja!

VICIENZO (*entrando*): Neh, ch'è
stato?... Ched'è?

BETTINA: Vicienzo mio, chisto m'è fi-
glio!... Erano 6 anni che nun
lo vedeva!... (*Al ragazzo:*)
Ma parla!... Comme te truov-
ve dinto a sta casa?

PEPPENIEL- Vicienzo, m'è patre a me!

LO: (*Felice, stupefatto, sorpreso,*
salta su una poltrona.)

BETTINA: Viene!... Vieneme contà tutte

cose... figlio mio! (*Via col ragazzo dal primo uscio a sinistra.*)

VICIENZO: Principe, scusate!... Chillu guaglione m'è figlio!

FELICE (*si butta giù dalla poltrona. e si precipita addosso a Vicenzo*): Tuo figlio!!!

VICIENZO: Sì, mio figlio!

(*Cala la tela.*)

Fine dell'atto secondo

ATTO TERZO

La medesima scena del secondo atto. Lampadario e candelabri accesi. E' sera.

SCENA PRIMA

*Di dentro Voci, Vicienzo e Biase, poi Gaetano, in-
di Luigino, di dentro.*

VOCI: *(di dentro): Evviva l'allegria!*

VOCI: *(c.s.): Evviva! (Battute di ma-
no e tintinnio di bicchieri.)*

VICIENZO *(entra un po' brillo dal fondo
a destra con Biase, che lo
segue recando due lampion-
cini alla veneziana accesi):
Jamme, Bià!... jammo cu sti
lampiuncielle.*

BIASE: D. Viciè, nun ghiate de pres-
sa che io nun me fido cchiù
da stammatina!

VICIENZO: Mò te chiavo nu paccaro!
Nun se fida cchiù!... Comme
si avesse fatta sta gran fati-
ca... Haje magnato e vevuto
comme a nu puorco!

BIASE: D. Viciè m'aggio fatto 2 but-
teglie de lunella.

VICIENZO: Mò te la faccio vedé io la lu-
nella... dinto a lo puzzo! Va
llà va miette li lampiuncielle
dinto a lo ciardino... Ne haje
da mettere cchiù?

BIASE: Nonsignore, solo sti duje.

VICIENZO: E va li miette, fà ampresa,
pecché chille mò esceno, e
lo padrone le vò fà pighà lo

cafè miezo a lo ciardino.

BIASE: Va bene, simme leste... D.
Viciè io lo cafe lo voglio
amaro. (*Via barcollando per
la porta, che conduce in
giardino.*)

VICIENZO: Mannaggia ll'arma de mam-
meta! Chillo, vî comme s'è
cumbinato!

GAETANO (*entrando*): Guè, Viciè, lo
ciardino è pronto?

VICIENZO: Sissignore, cavaliere eccel-
lenza.

GAETANO: Bravo!... La guantiera cu li
tazze, miettela ncoppa a lo
tavulino che sta vicino a lo

trillace.

VICIENZO: Sissignore.

GAETANO: Viciè, aggio fatta na bella figura! Quanno hanno visto lo servizio d'argiento dorato, so' rimaste cu li bocche aperte!... E pò, comme hanno magnato!... Dicono che li nobele magnano poco. Nun è overo, sò tutte chiacchiere!... Chille magneno cchiù de nuje!... Nce sta specialmente lo marchese Favetti, mamma mia, e che s'ha magnato chillo!... E la contessa del Piede!... che bella lopa, neh... lo già

n'aggio avuto piacere. Nun
te può immaginà comme sto
allegro stasera!

VICIENZO: Pe mill'anne, cavaliere eccel-
lenza, pe mill'anne!

GAETANO: Grazie. Aggio fatto pace pu-
re cu figliemo Luigino. Chillo
è benuto pe tramente steve-
mo a tavola, che aveva fà?

VICIENZO: Se capisce!... E po', sempe
figlio v'è!

GAETANO: É giuvinotto. Vò fà lo scicco,
se vede senza nu soldo e
m'arrobba... Ma mò ha giura-
to che nun lo fà cchiù, m'ha
vasato la mano 2 vote... In-
tanto mò stongo cu nu pen-

ziero... A tavola s'è assettato vicino a la cuntessina, e nun hanno fatto auto che parlà zitto zitto tutte e duje. Io ncuorpo a me dicevo:, «Mò vide che se n'addona la Cuntessa, e cca nce ntussecammo la serata!... Ma, fortunatamente, né la cuntessa, nè lo principe e né lo marchese se ne sò addunate.

VICIENZO: Menu male!

GAETANO: Voglio vedé comme fà lo ciardino illuminato.

VICIENZO: Io vaco a piglià la quantiera cu li tazze. (*Via pel fondo,*

Gaetano via pel giardino.)

VOCI (di dentro, gridando).

Bevo, e fo brindisi,

Di tutto cuore,

All'illustrissimo,

Signor... Amore!...

VOCI (cs.): Bravo! Bravo!... Molto bene! (*Tintinnio di bicchieri.*)

SCENA SECONDA

Bettina, poi Felice.

BETTINA: Povero Peppeniello! Sò 3 ore che sta durmenno ncoppa lo lettino mio... quanta cose m'ha cuntato!... La faceva sta senza cammisa, chell'assassina! Però, muntagne e muntagne nun se cunfronteno maje, e po' essere che vene nu juorno che nce ncuntrammo n'auta vota, e putimmo fà li cunte nuoste

FELICE: *(comparisce in fondo alla scena mezzo brillo; Bettina lo vede e fà per andar via):*

Nu momento, signora!... Lasciatemi prima parlare, sentite prima la ragione, e poi fate quello che vi pare e piace.

BETTINA: Io non pozzo sentire niente, pecché vaco de pressa.

FELICE: Io non debbo dire che poche parole, e voi le dovete sentire, perché io le voglio dire. Ricordatevi che sono vostro marito.

BETTINA: Marito! (*Ridendo:*) Tu, marito?

FELICE: Non ridete, signora, e sentitemi.

BETTINA: Ma justo mò vuò parlà? Par-

lammo dimane, quanno haje
pariato lo sciampagne.

FELICE: Io non ho bevuto, e non ho
mangiato...

BETTINA: E nce pare!

FELICE: Non ho fatto altro che pian-
gere tutto il tempo della tavo-
la... Ho mangiato un brodo sì
lacrime. Ah!... odoratemi il fia-
to.

BETTINA: Levate da lloco!

FELICE: Tutto quello che vi dissero,
cioè, che io sciupavo tutto
con Luisella, la sarta, non
era vero. Calunnie! ca-
lunnie!... Ero stato due o tre

volte in casa sua, sì, è vero,
questo non lo nego; ma
sarebbe tutto finito, se voi
non aveste fatta quella scena.
Quando voi avanti alle
sue discepole mi faceste
quel mazziatone, fu tale lo
scuorno e la mortificazione
che giurajo di non vedervi
mai più. Dopo 6 mesi di silenzio,
mi mandaste a chiedere nostro figlio... cioè, nostro,
vostro!... (Chillo ha ditto: Vicienzo m'è padre a me...
lo saccio sti fatte!...) lo ve lo negai....
Ma sapete perché ve lo negai? Perché
dissi: «Solamente così Betti-

na verrà da me per far pace». Questo, Bettina non lo fece... E allora, currivato, ritornai da Luisella. Il resto lo sapete!

BETTINA: Che bella discolpa!... E chella povera criatura senza cammisa!... Ma comme! Nu padre che fà stà lo figlio senza cammisa!

FELICE: E che direste se neanche il patre teneva la... cammisa.

BETTINA: Bella cosa!

FELICE: Che schifezza! Adesso spiegatemi, o signora, come va che Vicienzo, il servo di questa casa, è il padre di mio fi-

glio?... Parlate.

BETTINA: Pecché chillu povero guaglione se mureva de famma e lo compare Michele l'ha mannato a servì dinto a sta casa. Lo padrone, trattanne-se de nu piccerillo, nun se l'avarria certo pigliato; ma Vicienzo, essenno amico de Michele e avennone compassione, l'ha presentato ccà comme a figlio, e ha ditto nfaccia a Peppeniello:
«Chiunque t'addimanna, dì ca te so' padre».

FELICE: Possibile!

BETTINA: Possibile! (*Esce Vicienzo col*

vassoio e le tazze, e si ferma sotto la porta in fondo.)

FELICE: Allora Bettina mia, se è così... se m'hai detto la verità. Bettina mia, perdonami.

SCENA TERZA

Vicienzo e detti, poi Gaetano e Vicienzo.

VICIENZO *(sorpreso dalla parole udite):*

Principe, permettete, aggia
purtà la quantiera cu li tazze
fore a lo ciardino.

FELICE: *(Steva facenno lo marrone!).*

Fate pure. *(Siede sulla pol-
trona.)*

BETTINA: Viciè, agge pacienza!... Sic-
come l'illustrissimo signor
principe, qui presente, se
crede che Peppeniello è ve-
ramente figlio a te, dille tu la
verità. Pecché chillu guaglio-

ne te chiamma padre?

FELICE: Per curiosità, non per altro,
una curiosità da nobile.

VICIENZO: Ecco qua, illustrissimo... Ma,
pe carità, nun dicite niente a
D. Gaetano!... Chillu guaglio-
ne steva miezo a na strada,
abbandunato da tutte quan-
te, e pe lo fà stà dinta a sta
casa a servì, io lo presentaje
a lo padrone comme a figlio
mio, e v'assicuro, illustrissi-
mo, che le voglio bene pro-
prio comme a nu figlio, pec-
ché se lo mereta, pecché è
na povera criatura... E si
putesse sapé chi è lo padre,

le vularria dicere: «Piezze de nfame, galiota...

FELICE: Al padre.

VICIENZO: Al padre, sintende... cu quà core haje pututo abbandunà na povera criatura!?... Sì nu puorco!... Sì na carogna! E si me rispunnesse, a parola mia, principe, passarria lo guajo!... Vì che nfame assassino!.. Ppuh! pe la faccia soja!

FELICE: (Pe la faccia de mammeta!...). Me l'aggio voluto sentire io sti quatte maleparole.

VICIENZO: Ma pecché, Betti?... Lo prin-

cipe se credeva che m'ire
mugliera?

BETTINA: Già, perfettamente.

VICIENZO: Nonsignore, illustrissimo, io
nun le songo niente. Bettina
è na bona figliola, onesta e
faticatora... Permettete? (*Fa
per andar via.*) Lo patre de
chillu guaglione è nu
nfame!... (*Via pel giardino.*)

FELICE: (Io abbusco da chillo!...)
Bettina mia, perdoname! Io ti
giuro che da oggi in poi vu-
larraggio bene sulo a te...
Nun te faccio pighà cchiù
collera...

BETTINA: Va bene, starrammo a vedé.

FELICE: E Peppeniello addò sta?...
Me lo voglio abbraccià e bacià.

BETTINA: Mò non pò essere, pecché
chillo sta durmenno, te vede
accustà vicino lo lietto cu stu
mustaccio, e pò essere che
se sceta, e lo faje mettere
appaura.

FELICE: No, io nun lo faccio scetà, lo
vaso chianu chiano. Io lo vo-
glio vedé a chillu povero
criaturo!... (*Quasi piangen-*
do.)

BETTINA: Nun chiagnere, ca sì brutto
quanno chiagne... E ghiam-

mo, ma zitto zitto!

FELICE (*infilando il braccio di Bettina*): lo ti ho voluto sempre bene.

BETTINA: E s'è visto!

FELICE: Sò state la gente che hanno posto mpuzature, ma io aggio penzato sempe a te. (*Arrivano al primo uscio a sinistra.*) E mò avimmo fatto pace?

BETTINA: Gnorsì, avimmo fatto pace.

FELICE: E ghiammo, ja! (*Vanno via.*)

GAETANO (*entrando con Vicienzo dal giardino*): Ma pozzo mai credere che lo principe se

nnammurave de Bettina?

VICIENZO: Nce avita credere, eccellenza, pecché io ne so ngo cchiù che certo. Mò che sò benuto cu la guantiera e li tazze, l'aggie truvate tutte e duje a stu pizzo ccà. Lo principe steva cu li mane accus-sì, vicino a Bettina, le diceva: Bettina mia, se e così... se mi hai detto la verità.

GAETANO: E che era sta verità.

VICIENZO: E che ne saccio?... Ma io sospetto na cosa, lo principe se credeva che io l'era marito, e Bettina forse le ste-

va dicenno ca no...

GAETANO: Ah, che guaio, ma il principe
è sposato..

VICIENZO:! E anche Bettina è sposata

GAETANO: Comme?!... Bettina è
mmaretata?

VICIENZO: Sissignore... Ah, vuje nun
sapite niente?

GAETANO: No!

VICIENZO: Già... Bettina è maretata, ma
sta spartuta da lo marito...
Ma chesto nun bò dicere
niente, pecchè da nu mu-
mento a n'auto, appurandolo
fatto de lu principe.

GAETANO: Se capisce...

VICIENZO Tanto cchiù che Bettina tene
pure nu figlio

GAETANO: Nu figlio?

VICIENZO Sissignore, eccellenza, e sa-
pite chi è?... E chillo guaglio-
ne che v'aggio presentato io,
Peppeniello!

GAETANO Peppeniello!... E comme,
Peppeniello nun è figlio a te?

VICIENZO: Sissignore, è figlio a me, ma
lo padre è lo marito de Betti-
na.

GAETANO: E io mò perdo la capa!... Tu
a Bettina che le sì?

VICIENZO: Mò nun le songo niente, ec-

cellenza, ma pe lo passato
nce aggio fatto ammore.

GAETANO: Ah, va buono, aggio
capito!...

VICIENZO: Ma ve raccumanno, cavaliere
eccellenza!... Nun dicite
niente

GAETANO: Te pare!... Ma che so' fatta
na criatura!... S'ha da vedé
però de riparà sta cosa... Tu,
intanto, va piglia lo cafè, e
portalo fora lo ciardino.

VICIENZO Sissignore! cavaliere eccellenza. *(Via pel fondo a destra.)*

GAETANO: Vuje vedite lo diavolo!... Mò

chist'auto penziero nce voleva!... Ma comme, tutto nzieme, lo principe s'è nnammurato de Bettina?... Già!...

Chillo cu lo sciampagne ha visto che chella era bona... è principe, e ha ditto: «Neh che me ne preme ca so' nzurato...». Ma, intanto, comme se pò fà?... Cu na mugliera moribonda!... Ah! Io pe me non capisco!... Come si può fare?... come si può fare?.

SCENA QUARTA

Eugenio, Gemma, Pascale, Concetta, Luigino, Pupella e detto, indi di nuovo Gaetano.

GEMMA: Papà, ch'avite fatto?... Nce avite lasciate?

EUGENIO: Senza di voi, capirete, noi siamo della gente morta.

CONCETTA: E poi, mi pare che non sia un atto legale abbandonare i convitti a tavola e non fare più la comparsa.

PASQUALE: (Cuncé, statte zitta, nun parlà!). Volevamo fare un brindisi alla vostra salute, ma non vi abbiamo più visto.

GAETANO: Sono venuto un momento per vedere se il giardino era tutto illuminato, e se non vi dispiace, piglieremo là il caffè.

PASQUALE: Nel giardino?... Bellissima idea!

LUIGINO *(a braccetto di Pupella):* Se i signori permettono, io vado con la contessina a vedere il giardino illuminato.

GAETANO: Non c'è bisogno, perché adesso andiamo tutti! (Mannaggia l'arma de mammeta!... Guè!... se la vò purtà dinto a lo ciardino!).

PASQUALE: A proposito, mio fratello, il

principe, dov'è?

GAETANO: Io non lo sò, anzi credevo
che stava con voi.

PASQUALE: Ma no, ha lasciato la tavola,
e non s'è più visto.

GAETANO: (Quanno te vuò jucà che sta
dinta a la cammera de Betti-
na?... Mò vaco a bedé!...).
Signori, accordatemi 3 minuti
di permesso, vado a pren-
dermi nu fazzoletto.

PASQUALE: Fate pure. (*Gaetano va via
dal primo uscio a sinistra,
poi torna.*)

EUGENIO: Gemma mia, quanto sono
felice!

GEMMA: Povero papà, se crede tutte cose!

LUIGINO: Pupella mia, cuore di questo petto. (*L'abbraccia.*) Me vuò bene?

PUPELLA: Ma sì, assaje, assai!

CONCETTA: E tu, Pasqualino, non mi dici niente?... Anima dell'anima...

PASQUALE: De mammeta e de pateto!...
Statte zitta!

EUGENIO: Silenzio, ecco D. Gaetano!

GAETANO: (*entrando*): Eccomi qua a voi! (Aggio truvato lo principe che steva vasanno a Peppe-niello, e diceva: Figlio mio! Figlio mio!... Neh!... Ma se

pò sapé stu guaglione a chi
cancaro è figlio?!). Dunque,
signori, vogliamo andare?

PASQUALE: Andiamo pure.

GAETANO: Prego, contessa! (*Offre il
braccio a Concetta. Tutti si
avviano verso il giardino.*)

SCENA QUINTA

Vicienzo e detti, poi Luisella.

VICIENZO: Cavaliere eccellenza, vi è fuori la principessa di Casador. *(Sorpresa generale.)*

GAETANO: La principessa di Casador!

EUGENIO: *(Mia zia! Possibile!).*

PASQUALE: *(Oli! mò che avimmo mangiato, nce spetta lo digestivo).*

GAETANO: Marchesì, vostra zia. *(A Pascale.)* Vostra cognata qua?

PASQUALE: Ma io non so...

EUGENIO: Credo che sarà uno sbaglio. *(A Vicienzo.)* Vi ha detto pro-

prio così: la principessa di Casador?

VICIENZO: Sissignore, eccellenza, la principessa di Casador... Ma se vedite comme sta malata!... Nun se fida manco de parlà... Io l'aggio addimannato: «A chi vulite?». E essa m'ha risposto: «Qui stanno i miei parenti, qui sta il principe mio marito: perciò annunziatemi».

EUGENIO: (La principessa! Ma è impossibile!).

GAETANO: Ma comme!... Chella nun tene cchiù né fegato, né pulmone, e se ne va camme-

nanno?!... Qualche cosa di serio ci dev'essere. Chi sa che vi deve dire!... Vado subito a riceverla. (*Via pel fondo con Vicienzo.*)

PASQUALE: Marchesì, jammo!... Levatece sti panne da cuollo, che ccà mò assommano ll'anema de li palate!

EUGENIO: Ma no, non temete! Dev'esserici qualche equivoco.

LUIGINO: Io diciarria, fuitevenne pe lo ciardino.

PASQUALE: Siente a chisto, siè!... A chest'ora nce vedeno fù cumbinare de chesta mane-

ra, nce pigliano pe mariuole,
nce arrestano.

CONCETTA: Lo core me lo diceva de nun
ce venì!

PASQUALE: Ma chill'assassino de Felice
addò sta?... Marchesì, pen-
sate vuje ch'avita fà, pecché
vuje site stato!

EUGENIO: Va bene non avete paura,
coraggio!

GEMMA: Ma a sta principessa come
l'è benuto ncapo de venì.

GAETANO: *(di dentro):* Piano!... piano,
principessa. Ecco, siamo ar-
rivati. *(Concetta e Pasquale*
voltano la faccia dall'altra

parte) Luigì, na poltrona!

LUIGINO: Subito. (*Preparata una poltrona nel centro della scena.*)

LUISELLA: (*entrando in abito nero con mantellina di merletto, guanti neri e cappellino, molto pallida. Gaetano e Vicienzo l'accompagnano in mezzo alla scena sorreggendola per le traccia*): Grazie, signore. Quante siete buono!

PASQUALE: (Uh! Luisella!).

CONCETTA: (Pascà, Luisella!).

EUGENIO: (La moglie di D. Felice!... Ah!... respiro!) (*Gaetano e*

Vicienzo fanno sedere Luisella sulla poltrona.)

LUISELLA *(respirando): Ah!...*

GAETANO: Principessa, ma come vi viene in testa di uscire a quest'ora, voi che state tanto ammalata?... Marchesì, baciate la mano alla zia. Marchè, abbracciate la cognata... (Chiste che pariente nfame songo, neh?).

PASQUALE: Cognata mia, cara cara.
(L'abbraccia.) (D. Luisè, chiste so' prudite de capa!).

EUGENIO: Zia mia! *(Le bacia la mano.)*
(Ma perché avete fatto que-

sto?).

CONCETTA: Ci è sembrata proprio strana, cara cognata, questa vostra visita... Chella malattia che avete, uscire di casa significa proprio abbreviarsi la vita!... (Puozze schiattà!)

LUISELLA: (Mò proprio!). Sì, è vero, cara cognata, io non doveva muovermi dalla casa. Ma che volete?... Mi sono vista sola, abbandonata da tutti, e ho detto: «Giacché debbo morire assolutamente, voglio morire in mezzo ai miei diletissimi parenti, fra le braccia del mio amato consorte».

GAETANO. (È benuto a murì dinta a la casa mia!).

PASQUALE: E allora sbrigati, fà presto, va.

LUISELLA: Lo sò che voi poco mi curate, e che aspettate con ansia la mia morte... Ah, lo sò, lo sò!... Ma sapete come si dice? Morte desiderata non viene mai! (*Tossisce.*)

GAETANO: Ah, questo è certo!

LUISELLA: Se avesse avuto un poco di affezione per me, dovevate dire: «Povera principessa, che farà lei sola in casa? Noi ci divertiamo, beviamo, mangiamo, e quella povera prin-

cipessa sta digiuna.

GAETANO (*a Eugenio*): Sta digiuna?

EUGENIO (Non ci badate. Fa sempre questo!) Mia cara zia, se siete stata digiuna, è perché il medico vi ha proibito di mangiare.

LUISELLA: Sì, lo sò, ma io adesso mi sento meglio... Mi ho mangiato due uova dure e nu poco di pane.

GAETANO: (Ha fatta na culazione leggiera, la principessa!).

LUISELLA: Tanto per aver la forza di venire qua, e vedere anch'io la bella sposina. (*Tossisce.*)

GAETANO: (Guè, ma sta proprio arruina-
ta, sà!).

LUISELLA: E poi voglio parlare con mio
marito, il principe, di un af-
fare molto serio. A proposito,
dov'è?.. Dov'è il principe? (*Si
guarda intorno.*)

GAETANO: (Eh!... Staje fresca!). Non
sappiamo, principessa... For-
se sarà andato in giardino,
perché io ho fatto una gran-
de illuminazione stasera.

LUISELLA: Bravissimo!... E allora andia-
mo in giardino a trovare il
principe... Ho bisogno di par-
lare col principe!...

GAETANO: Volete andare in giardino?

Ma quell'aria può essere che
vi fà male!

LUISELLA: Oh, no!... Anzi mi fà tanto
bene l'aria del giardino... An-
diamo, datemi il braccio.

GAETANO (*a Pascale*): Marché, che ne
dite? L'avessa fà ascì fora a
lo ciardino?

PASQUALE: E dopo che le fà male a voi
che ve n'importa?... Che ve
n'importa?...

GAETANO: (E nun fà che murite de su-
beto tutte quante! Vuje vedi-
te a me che me succede!...
Chille me la cumbina pure
de brutto!). Allora, principes-

sa, andiamo!

LUISELLA (*alzandosi con l'aiuto di Gaetano*): Piano, piano, signore, perché le gambe mi tremano. (*Alzandosi:*) Ah, mi sento debole, che voi non potete credere... Questa è l'ora...

GAETANO: (De la tiella, puparuò!).

LUISELLA: Che ogni sera mi si abbaglia la vista, e poi, dopo poco, mi viene la tosse, l'affanno, i dolori, le convulsioni... Oh, quante cose, quante cose!...

GAETANO: (Mò che vaco dinto a lo ciar-dino, l'atterro sotto a n'albero

de limone!).

LUISELLA: Però, sapete quanto mi calmo?... Quando vedo mio marito, il principe... Fatemi vedere il principe, e io mi calmo... Io voglio vedere il principe!... Io voglio vedere il Principe!...

GAETANO: Mò jammo!... (Neh, venite vui pure, chesta m'avessa muri mbraccia!). *(Si avviano entrambi verso il giardino.)*

LUISELLA *(gridando):* Io voglio vedere il principe!... Io voglio vedere il principe!...

GAETANO: E mò jammo!... (Vî che guajo

de notte!). (*Escono.*)

EUGENIO: Come diavolo ha saputo
l'indirizzo?

PASQUALE: Forse cu chillu biglietto che
io rimanetta ncoppa lo tavuli-
no

EUGENIO: Ma che intende di fare? Io
non lo sò. (*Va pel giardino.*)

PUPELLA: Jamme, jamme, viene Luigi.
(*Via.*)

LUIGINO: Vengo, vengo, bellezza mia!
(*Via.*)

PASQUALE: Me sento scennere dinto a li
rine che stasera abbuscam-
mo.

CONCETTA: Pozza sculà essa che nc'è

benuta!... Stevemo accussì
bello.

PASQUALE: Cammina, balla de baccalà!
(*Escono.*)

SCENA SESTA

Ottavio, poi Eugenio, indi Gaetano.

OTTAVIO *(di dentro):* É permesso?...
Si può?... *(Entrando.)* Non
c'è nessuno. Eppure il servo
mi ha detto che stavano qui.
Forse saranno andati in giar-
dino. *(Si avvia verso il giardi-
no.)* Oh, guarda. C'è illumi-
nazione stasera... Bravissi-
mo! *(Guardandolo.)* Pare
che ci sia molta gente... Oh!
Che vedo!... Eugenio, mio fi-
glio!... *(Si allontana.)*

EUGENIO: Quella donna, quella donna,
farà scoprire tutto!... Chi è?...

(Sorpreso:) Papà!...

OTTAVIO: (Qui ci vuol coraggio!). Sì, proprio papà, che viene a domandarvi che cosa venite a fare in questa casa!... Eugenio!... Una delle due: o mettete giudizio ed ascoltate gli avvertimenti di vostro padre, oppure allontanatevi da Napoli, e non vi fate più vedere. Voi sapete che vostro padre, per le disgrazie sofferte in Borsa, non ha più i mezzi di una volta. E la principessa che oggi pensa a me ed a voi... E se domani appurerà la vita che fate,

sarà una rovina per voi e per me!

EUGENIO: Ma quale vita faccio io?...
Amo una buona ed onesta ragazza, ho promesso di sposarla, e la sposerò!...

OTTAVIO: Parlate della ballerina?

EUGENIO: Sicuro!

OTTAVIO: Sposarla? (*Ride.*)

EUGENIO: Sì, sposarla, padre mio, perché è un angelo! Ella mi ama tanto, ed io non cerco di meglio.

OTTAVIO: Ed io vostro padre, mi oppongo!...

GAETANO (*entrando*): Voglio avvisà lo

principe... (*Vedendo Ottavio*)

Oh!... Voi state qua?... E come! nessuno mi diceva niente!... Marchesì, vi presento il signor Bebè...

EUGENIO: Il signor Bebè! (*Con sorpresa.*)

GAETANO: Già, così si vuol far chiamare; è il suo pesolonimo, e non sappiamo perché!... V'importa a voi?

EUGENIO: No!

GAETANO: Signor Bebè, vi presento il marchesino Favetti, fidanzato di mia figlia.

EUGENIO: Tanto piacere!... E viene

spesso qui il signore?

OTTAVIO: Spesso?... Così... Qualche volta...

GAETANO: No spesso!... spesso!

OTTAVIO: Ma che spesso...

GAETANO: Sì, spesso!... spesso!

OTTAVIO: E sì, spesso... spesso!

GAETANO: Eh!... Ma vuje nun avita dì buscie! (*Ad Eugenio*) (Capi-
te, vene a li' lo spasimante!
Ma chillo mò ha ntiso che
siete il fidanzato di mia figlia,
e nun ce vene cchiù!).

EUGENIO: (Ho capito!).

GAETANO: Intanto, permettetemi nu mo-

mento! Vado a dî a lo principi-
pe che la mugliera lo vò ve-
dè, si no l'affanno nun se
calma. (*Poi ad Ottavio*:) Si-
gnor Bebè, vuje nun avita dî
buscie, sinò site nu cattivo
pesolonimo! (*Via dal primo
uscio a sinistra.*)

LUIGINO: Bravo! Lei dunque è il signor
Bebè?... Lei dunque viene
spesso in questa casa?

OTTAVIO: Io sono un uomo... sono vo-
stro padre, e non debbo ren-
der conto a voi delle mie
azioni!

EUGENIO: É giusto!... Non sò che cosa
rispondervi, ed il meglio che

io possa fare è di andar via...
(*Prende il cappello.*) Permettete però, caro padre, che io vada a raccontar tutto a mia zia, la principessa.

OTTAVIO: Oh!...

EUGENIO: Oh! Questo lo farò, sul mio onore, lo farò'.. Non sarete nominato, ma le racconterò ogni cosa con una storiella. Vi è, cara zia, un giovine che ama ed è riamato da una fanciulla onesta. Egli vuole sposarla e si presenta al padre di lei col suo vero nome. Tutto è stabilito per le nozze. Ma questo giovine è figlio di

un signore, di un nobile signore, che, disgraziatamente, ama la stessa fanciulla; però egli non vuole sposarla, né può sposarla, perché i suoi nobili parenti vi si oppongono. E che cosa farà? Sotto un falso nome si reca spesso in quella casa, e, incontratovi il figlio, gli dice: Io non dò conto a voi delle mie azioni!... - Ebbene! Cara zia, ditemi francamente chi vi sembra più onesto dei due: il padre o il figlio?... (*Fa per uscire.*)

OTTAVIO: Fermatevi. Eugenio!... Voi

non farete ciò! Volete sposare Gemma?... Ebbene sposatela!...

EUGENIO: Ma col vostro consenso?

OTTAVIO: Col mio consenso?... Oh, mai!

EUGENIO: Benissimo! E allora io dirò alla zia, che quel padre si chiama Ottavio, soprannominato il sig. Bebè, e che quel figlio si chiama Eugenio!...

OTTAVIO: Venite qui, assassino! Va bene!.. Vedremo di aggiustare la cosa...

SCENA SETTIMA

Gaetano, Felice e detti poi Gaetano, Luisella, Pasquale e Concetta.

FELICE: Dunque, di che si tratta?...
che cosa mi dovete dire?
State da mezz'ora dentro, e
non mi avete ancora detto
niente?

GAETANO: Scusate, principe... Là c'era
Bettina, e io non potevo parlare.

FELICE: La cameriera?... Ah!... sapete!
... Mi piace quella ragazza.

GAETANO: Me ne so' accorto!... Sapete

chi è venuta, principe e vuole parlare con voi?

FELICE: Chi?

GAETANO: Vostra moglie!

FELICE: Moglie, quale moglie?

GAETANO Nientemeno la principessa!...

FELICE: Torno da Bettina.

GAETANO No, principe, è tanto malata.

FELICE E proprio per questo. Per carità. Io ho paura del contagio. Cavaliere, mandatela via. Per carità. Se quella muore qui sono guai

FELICE (*stupito*): Neh?!... E comme faccio?...

GAETANO: E io che ne saccio!

FELICE: No, dico come farò?

GAETANO: Ci dovete parlare, si nò, poveretta, l'affanno non si calma... Aspettate, mò ve la porto io stesso qua... Sig. Bebè, scusate si stasera non vi dò tanto retta, ma sono occupatissimo!... Vi presento il principe di Casador...

OTTAVIO *(a Eugenio)*: Che!...

GAETANO: Là po' tengo il marchese Ottavio Favetti...

OTTAVIO: *(io!...)*.

GAETANO: E la contessa del Piede...
Perciò abbiate pazienza. Fa-

te voi marchesì fate voi le
mie veci. (*A Felice:*) Mò, ve
la porto, mò ve la porto!...
(*Via pel giardino.*)

OTTAVIO (*ad Eugenio*): Che diavolo di
pasticcio è questo?... Il prin-
cipe, la principessa, la con-
tessa!...

EUGENIO (*ridendo*): Venite con me, e
vi spiegherò tutto... Ci sarà
da ridere a crepapelle!... Ve-
nite... (*A Felice*) Caro zio!...
(*Ridendo.*)

FELICE: Addio, nipote. (*Con grande
sussiego.*)

EUGENIO (*sulla porta*): Caro zio! (*Ri-
dendo*) Ah, ah, ah! (*Via pel*

fondo a sinistra.)

FELICE: Oh! Ride l'imbecille!...

OTTAVIO (corre verso Felice, che indietreggia spaventato).

FELICE: (Me credevo che me zumpava ncuollo!).

OTTAVIO: Signor Principe di Casador!
(*Ridendo.*)

FELICE: Addio, addio! (*Con sussiego.*)

OTTAVIO (*sulla porta*): Signor principe di Casador! (*Ridendo ironicamente:*) Ah, ah, ah! (*Segue Eugenio, e via.*)

FELICE (*va verso la porta in fondo*):
Neh?... Ma pecché faje lo

farenella!... A te chi te cuno-
sce!... (*Sulla porta.*) D. Eugè,
D. Eugè!... (*Chiamando.*) Mò
che vene la principessa
comme m'aggia regolà.
Guè!... Chillo nun me dà
udienza!... E che me ne
mporta a me! Mò vide che
paliata nce facimmo, io e la
principessa!...

LUISELLA: Ah!... Dove sta il principe?

FELICE (*atterrito*): Luisella!!

GAETANO: Eccolo qua... principe!... Ve-
dete chi vi porto?

FELICE: (Me l'ha fatto lo piacere!).

LUISELLA (*abbraccia Felice*): Ah,

marito mio, caro caro!... ho bisogno di dirti tante cose! Abbracciarmi, dimmi tu pure qualche cosa. (*Abbraccia forte Felice.*)

FELICE: (Mannaggia chi t'ha allattata!). Ma come?!... cara moglie, cara moglie, voi siete uscita dal letto così malata: Ma sapete che potevate morire? Quella potrebbe morire da un momento all'altro E non è morta ancora?... (*A Pasquale:*) Fratello, e voi che ne dite di questa visita?

PASQUALE: E che ne debbo dire!... Mi ha fatto tanto piacere!

CONCETTA: Siamo rimasti tutti meravi-
gliati!

LUISELLA: Oh! Ma come questa meravi-
glia? Perché tanta sorpresa?
Certamente io non era morta
ancora!... E tu caro principe,
avevi già dimenticata la tua
cara principessa? *(Dà un
pizzico a Felice.)*

FELICE: Oh!... Ma che dimenticata!...
Poc'anzi si parlava di voi.

GAETANO: Neh! io qua sono soverchio.
Voi forse dovete parlare di
cose intime, affari di famiglia,
e perciò, se credete, mi al-
lontano, mi ritiro.

LUISELLA: Sì... difatti... mi farebbe pia-

cere di rimanere sola col
principe...

FELICE: (Sicuro! p'avè na mazziata!)
Ma mio fratello e mia sorella
possono restare... sono pa-
renti.

GAETANO: Eh! Dice bene il principe. Io
me ne vado, perché sono
ancora estraneo, ma fra po-
co sarò anche io parente, al-
lora... Per ora fate il vostro
comodo. (*Via pel giardino.*)

LUISELLA (guarda minacciosa verso il
giardino e verso la porta in
fondo).

FELICE: (Pascà, mantienela a che-

sta!...).

LUISELLA *(viene avanti con le mani nei fianchi):* A quanto pare, nun nce avete avuto troppo piacere che io sò benuta ccà, peccché D. Concetta mazzeca limone, D. Pascale se mozzeca lo musso, e tu m'avuote la faccia!... Ma che!... ve crediveve che la casa aviveve rimasta la cacciuttella. *(Dando un urtone a Felice.)*

PASQUALE: Vuje tutto aviveva fa, ma fore de venì cca, peccché v'era stato avisato!

CONCETTA: A la fine po: nun se trattava de nu mese!... Se trattava de

nu pare de juorne!

LUISELLA: Nu pare de juorne che io aveva stà diuna, ma già io nun parlo cu buie; io l'aggio cu stu piezzo d'assassino, che me puteva purtà pure a me!

FELICE: Io nun era juto a la villeggiatura, nun me n'era juto ncampagna!... Stiamo lavorando, ci stiamo guadagnando una minestra. Se trattava de fà nu piacere a n'amico, e tu nun nce putive venì!

LUISELLA: E io so benuta! Sta rroba
(mostrando l'abito che indossa) me l'aggio fatto mprestà

da na signora e me sò presentata.

PASQUALE: E avite fatta na cosa bona, neh, D. Luisè? Pe causa vostra avimmo avuta na cancheriata da D. Eugenio... Cheste sò penzate de femmenella, scusate!

LUISELLA (adiratissima, scuotendo a destra e a sinistra il cappellino che ha in testa).

FELICE: (Ma ch'è nu berrettino pe la notte!).

LUISELLA: Guè!... nun me chiammà femmenella, sà, pecché si nò, comme stongo mò, nun saccio a che ghiammo a fe-

nì.

FELICE: Luisè, ccà nun staje a casa toja!... Qua stiamo in casa di un signore... Statte zitta!

LUISELLA: Chi se sta zitta! Chi se sta zitta!... Io t'aggio ditto che stavita nun la voglio fà cchiù, nun te voglio vedé cchiù. Ti pianto e me ne vado.

SCENA OTTAVA

Detti e Bettina che entra, e resta ad osservare tutti tenendosi in disparte.

FELICE: Ah, finalmente. Avete sentito: ti pianto e me ne vado. Siete testimoni!. Ma chi te vò vedé cchiù!... Chi te vò vedé!... Pe causa soja aggio passato nu sacco de guaje!

LUISELLA: Pe causa mia haje passate nu sacco de guaje?... Tu sì stato sempe nu disperatone!

FELICE: Sò stato sempe nu disperatone? Neh, tu siente, Pascà?

PASQUALE: Eh! dimmella a me!... Chesto

nun lo può dicere, pecché
cunuscenno a te è ghiuto
pezzenno.

LUISELLA: Sciù, pe la faccia toja!...

PASQUALE: e la faccia de mammeta!

LUISELLA: E ghiuto pezzente pe me?!...
Chillo m'ha mpignato tutte
cose.

FELICE: E n'auta vota mò cu sti pi-
gne!... E n'auta vote cu sti pi-
gne!... Ma chi me li dà 47 lire
pe nun la sentere cchiù?

BETTINA (*avanzandosi*): Te le do io!...

CONCETTA: D. Bettina!...

PASQUALE: La mugliera...

LUISELLA: Oh!... vuje state ccà? Tutto è chiaro!

FELICE *(in mezzo alle 2 donne):* Ma che bulimmo fà mò ccà?...
che bulimmo fà?!

LUISELLA: E allora è n'auta cosa, allora nce penzate vuje... A vuje nun ve songo niente 47 lire?...

BETTINA: Se capisce, ca nun me songo niente, pecché io me l'abbusco co la fatica!... E sa che te dico, Luisè!... Vattenne co le buone, pecché si nò te ne vaje malamente! *(con le cattive)*

LUISELLA: Me ne vaco malamente!...

Me ne vaco malamente!...

FELICE: Ca chella tene lo curtellino
dinto a la sacca...

LUISELLA: Vattenne, che tu nun haje
fatto mai niente; e si vuò fà
buono, và fà lo lietto a la si-
gnora, ca tu, nfaccia a me
nun può dicere: vattenne!

PASQUALE: Chella è mugliera! E comme
a mugliera lo pò di! (*Mentre
gestisce lascia cadere per
terra, disotto al pastrano una
posata d'argento.*)

FELICE: (Pascà, ca nuje jammo nga-
lera! Pascà, ca nuje jammo
ngalera).

PASQUALE (raccoglie in fretta la posata,
e la ripone su una mensola):
(Ma che! Io a tavola era di-
stratto, e me l'aggio misa
dinta a la sacca).

LUISELLA: Ma la mugliera se l'ha dà pi-
ghà co lo marito ca va facen-
no tanta mbroglie, e accussì
me ngannate a me puverel-
la!

BETTINA: No, me l'aggia pighà sempe
cu tico, che te mettiste cu
n'ommo nzurato!

CONCETTA: E se capisce!... Na bona fi-
gliola chesto nun lo fà!

LUISELLA: Guè, trabaculo scassato,
statte zitta, pecché io piglio a

chiaffe, primma a te e po'
all'aute!...

CONCETTA *(gridando):* Lo dice pecché
staje ccà ocoppa!

LUISELLA *(gridando):* No, ve lo dico pu-
re abbascio!

FELICE *(gridando):* Statte zitta!...

PASQUALE *(gridando):* Sì stata sempe
na zantraglia!...

LUISELLA *(gridando):* A me zantraglia?!
(Si azzuffano urlando e stre-
pitando, e nella zuffa Felice
perde uno dei suoi baffetti
finti.)

SCENA NONA

Gaetano, Gemma, Luigino, e Pupella, dal giardino; Vicienzo, e Giacchino dal fondo indi Ottavio, Eugenio e detti.

GAETANO: Guè, oh!... E che stammo
abbascio a lo Lavenaro! (*Accorrono tutti gli altri e riescono a separarli.*)

GIACCHINO: Ch'è stato? Se sentono le
strille da vascio!...

GAETANO: (*guarda Felice che ha un
baffo solo*) Che!... Principe!...
Se n'è caduta na mignatta!

FELICE (*sorpreso, avvicina la mano
alle labbra, e gira intorno a*

D. Gaetano). Io? ma per
carità. Oh, per baco è vero.
Non facciamo scherzi, chi ha
preso il baffo.

GAETANO: Mò lo va truvanno da dereto
a me!

FELICE (*a Gaetano*): Forse, chi sa...
qualche mossa di sangue

GAETANO: Eh!... Ma ch'è stato, principe,
marchese.

LUISELLA: Vuje quà principe?... Quà
marchese?... Signò, vuje che
dicite! V'hanno mbrugliato!...
Chiste sò quatte disperatu-
ne!... Uno è D. Felice Scio-
sciammocca, lo scrivano, e
l'auto è D. Pascale lo salas-

satore!

GAETANO: Chè?

LUISELLA: Nu certo D. Eugenio, che fà l'ammore co la figlia vosta, l'ha fatte travestì de chella manera pe ve puté mpapucchià, e io me sò finta principessa, pe scummighà tutte cose! E vuje ve l'avite creduto?... Mamma mò, e che piezzo de battilocchio site, neh! (*A D. Concetta, Felice, Pasquale e Pupella.*) Chillo era lo Marchese! Chillo era lo principe!... Chella era la cuntessa!... Chell'auta la cuntessina!... Sti quatte

muorte de famma!... E mò sa
che ve dico!... Dimmane pur-
tate me li 47 lire, pecché si
no addò ve trovo, ve mengo
na vricciata mmocca, e ve
faccio perdere lo sapore de
lo pane. Marchese... princi-
pe... contessa!... Sciù pe li
facce voste! Che puzzate es-
sere accise! accise! (*Via pel
fondo a destra, mentre com-
paiono sulla soglia Ottavio
ed Eugenio.*)

GAETANO: Possibile! Ed è vero tutto
questo?

GIACCHINO: Sissignore, D. Gaetà! Vuje
quà principe?!.. quà marche-

se?!... quà cuntessa?!...

Chille m'hanna dà 5 mesate

pe ni quartino che l'alfittaje!

GAETANO: Vuje che dicite?... Neh!...

Gemma?... Lo marchesino
addò stà? (*Gridando.*)

Marchesino, cos'è questo
imbroglio?

EUGENIO (*avanzandosi con Ottavio*):

D. Gaetano mio, perdonate-
mi, ho fatto fare questa fin-
zione, perché amavo troppo
Gemma.

GEMMA: Sì, papà, perdonatelo.

EUGENIO: ed ora sono pronto a sposar-
la col consenso di mio pa-
dre, qui presente. (*Mostra*

Ottavio.)

GAETANO: Come! Voi, suo padre?!...

PASQUALE: Sissignore, lui è il marchese
Ottavio Favetti.

GAETANO: E perché ve faciveve chiamà
il signor Bebè?

OTTAVIO: Per poter venire in questa
casa da incognito, parlare
con Gemma, conoscere il
suo carattere, e vedere se
era degna di mio figlio!

GAETANO: Veramente?

OTTAVIO: Parolad'onore!

GEMMA: Sì, papà, io lo sapevo.

GAETANO: Meno male!... Allora, sposa-

tevi e il Cielo vi benedica!

EUGENIO: Finalmente! (*Abbraccia Gemma.*)

LUIGINO: Papà, benedite anche a noi!...

GEMMA: Benedite pure loro, che fà.

GAETANO: E perché devo benedirli?

LUIGINO : Io amo la contessina, la contessina mi ama, e ci vogliamo sposare.

GAETANO: Quà contessina?!... Faciteme capì, chesta mò chi è?

PASQUALE: É mia figlia.

CONCETTA: E io songo la mamma.

GAETANO: E bravo!... E tu comme te ne

sì nnamurate, tutto nzie-
me?

PUPELLA: Tutto nzième?!... Nuje facim-
mo ammore da nu mese e
miezo!... Guè! oh!...

LUIGINO: Sissignore, papà, da tanto
tiempo!

GAETANO: Va bene, per il piacere che
ho maritata mia figlia, vi spo-
serete anche voi.

PUPELLA: Che bella cosa!... Che bella
cosa!

LUIGINO: Bellezza mia. (*L'abbraccia.*)

GIACCHINO: D. Gaetà, scusate, e a me le
5 mesate chi me le dà?

GAETANO: Ve le dò io!

GIOACCHI- Va bene

NO:

CONCETTA: Oh, che piacere.

PASQUALE: Bravo D. Gaetano!

FELICE: D. Gaetà, e io?...Cavaliere,
già che vi trovate benedicen-
do, benedite pure noi.

GAETANO: Ma Bettina è già sposata

FELICE: Lo so, è sposata con me.

GAETANO: A proposito. Vuje pecché sti-
veve dinto a la cammera de
Bettina, e pecché diciveve
nfaccia a Peppeniello: «Fi-
glio mio! Figlio mio!»?

FELICE: Pecché a Bettina le so'
marito, e a Peppeniello le so'
padre.

BETTINA: Sissignore, eccellenza! Sim-
me state spartute 6 anne, e
mo pe sta cumbinazione nce
simmo cuncentrate.

GAETANO: Bravissimo!... Ma allora il
bambino di chi è figlio?

FELICE: Peppeniello? É mio figlio.

BETTINA: É nostro figlio.

VICIENZO: Sissignore, eccellenza, e io
pe lo fà rimané dinta a sta
casa, v'aggio ditto che l'era
patre.

GAETANO: Mannaggio ll'arme de li

mamme voste!... Vî quanta
mbroglie!... E chill'assassino
de lo guaglione, comme ha
fatto la parte naturale!... Vi-
cienzo m'è padre a me!...
Addò sta? Addò sta?

VICIENZO: Sta dinta a chella cammera.
(Mostra la prima porta a sini-
stra.) Se sta mettenno la
sciassa.

GAETANO: Aspettate, voglio vedé si se
ricorda. *(Suona 3 tocchi.)*

SCENA ULTIMA

Peppeniello e detti.

PEPPENIEL- Comandate, eccellenza!

LO:

GAETANO: Bravissimo!... Dimme na cosa? (*Conducendolo nel mezzo della scena.*) Tu a chi s'è figlio?

PEPPENIEL- Vicienzo m'è patre a me!

LO:

GAETANO: Mò te dongo nu schiaffone!... Nun è overo! Chesto te l'hanno mparato. E questo chi è?

PEPPENIEL- (voltandosi): Uh! Papà!

LO:

FELICE: Sì, pateto, che ha passato
 tanta guaje, fra la miseria vera
 e la falsa nobiltà!

(Cala la tela.)

Fine dell'atto terzo

Fine della commedia